

Capítulos del 1 al 37: en color azul, expolio de Antonella Fabbricatore  
 Capítulos del 79 al 107: en color rojo, expolio de Simona Di Mario  
 Capítulos del 108 al 128: en color verde, expolio de Maria Teresa Pergolizzi  
 Capítulos del 129 al 147: en color morado, expolio de Smeralda Latella

## V

**vaca:** s. f., 'mucca'

- I, LXXXI, 51, 92, (LAG): la misma puntura mezclada con manteca de **vaca** fresca.  
 I, CXII, 70, 12: Falsificase el licio añadiéndole mientras se cuece la hez del aceite, o zumo de ajenjos, o hiel de **vaca**.  
 I, CXXI, 74, 10: bebido con leche de **vaca**, es saludable contra el tóxico.  
 I, CXXI, 88, 88, (LAG): todavía se remedian sus daños con leche de **vaca** bebida o con aceite de sus pepitas.  
 I, CXLV, 91, 53: Cocidos los ramos de la higuera con carne de **vaca**,

**vaciarse:** verbo tr., 'svuotare'

- I, CXXXI, 81, 106, (LAG): toda la suciedad que solía por ellos **vaciarse**, revienta por otra parte ni más ni menos, [...]

**vacinia:** s. f., 'frutto del ligustro'

- I, CIV, 63, 19, (LAG): a las flores de aqueste árbol ligustra y a su fruto **vacinia**.

**vacío:** agg. qual., 'vuoto'

- I, XVIII, 28, 39: Mas desprehéndese el adulterio, por ser ésta algún tanto mayor, **vacía**, sin fuerzas y del gusto de la pimienta.  
 I, XCIV, 58, 5: Nace otra gruesa y **vacía** cerca de las corrientes  
 I, CXXXVIII, 86, 2: Produce las hojas sutiles y el fruto grande como una andrina, empero **vacío** de cuesco  
 I, CXLIV, 90, 8: el cual es más dulce que los higos llamados grosos, y **vacío** de granillos.

**vagabundo:** agg. qual., 'vagante'

- I, XII, 25, 83, (LAG): refrena el furor de la cólera y purga ligeramente los humores coléricos y flemáticos, que andan **vagabundos** por el vientre y estómago.

**vaguedo** → **váguido**

**váguido:** s. m., 'capogiro'

- I, XVIII, 28, 54: Dase cómodamente a beber su simiente contra [...] los **vaguedos** de cabeza,

**vaho:** s. m., 'vapore'

- I, XCVI, 60, 13: restriñe el flujo del menstuo, si se sientan sobre su **baho**;

**Valencia:** n. pr. luogo, 'Valencia'

- I, IV, 20, 45: cuya raíz en **Valencia** se llama chufe,  
 I, CXXVII, 78, 42, (LAG): Hállanse perfectísimas las granadas en todo el reino de Nápoles y también en el de **Valencia**  
 I, CXLV, 91, 98, (LAG): cuales son unos negros que se caen de las higueras maduros entre **Valencia** y Játiva.

**valenciano:** s. m., 'abitante di Valenza'

- I, CXXXI, 82, 172, (LAG): Los **valencianos** llaman a la naranja toronja

**valer:** verbo intr. irr., 'servire', 'essere utile'

- I, I, 18, 22: **valen** contra el espasmo,  
 I, II, 19, 9: **vale** contra el dolor de costado,  
 I, II, 19, 37, (LAG): La galanga [...] **vale** contra los dolores de ijada procedentes de causas frías.  
 I, V, 20, 7: bebido con agua, **vale** contra la gota coral,  
 I, VI, 22, 29: Si se beben con agua fría, **valen** contra el hastío,  
 I, IX, 23, 26, (LAG): **vale** contra las fiebres antiguas, y es vomitivo;  
 I, XII, 24, 26: Bebida, **vale** contra las mordeduras de víboras,  
 I, XV, 26, 15: Destemplado con aceite, [...] refrena los temblores paroxismales y **vale** contra la perlesía.  
 I, XXXI, 35, 14: **Vale** mucho a los que padecen mal de riñón  
 I, XXXII, 36, 12: **vale** contra el espasmo  
 I, LXXXI, 51, 4: **Vale** contra las cataratas y contra las blanquecinas nubes  
 I, LXXXIII, 52, 7: Bebido, **vale** contra las pasiones del pecho,  
 I, LXXXVI, 54, 5: **valen** contra las punturas de las avispas y abejas.  
 I, LXXXVI, 54, 11: **valen** contra todos los humores que destilan al pecho.  
 I, C, 62, 5: Bebida con aguamiel una dracma de la raíz, **vale** contra el espasmo  
 I, CVI, 64, 6: **valen** contra la disentería.  
 I, CXIII, 70, 10: **Vale** contra el fuego de San Antón  
 I, CXIV, 71, 19: en forma de emplastro, **valen** contra las mordeduras de fieras.  
 I, CXV, 71, 3: bebidas con vino **valen** contra el dolor iliaco.  
 I, CXVIII, 72, 3: **vale** contra los humores que destilan a las encías.

- I, **CXIX**, 72, 5: instilada, **vale** contra la flaqueza de vista
- I, **CXXXVII**, 76, 14: cocido con miel, **vale** mucho contra las llagas de la boca,
- I, **CXXXI**, 82, 206, (LAG): **Vale** también contra los humores coléricos y melancólicos el limón y contra las fiebres pestilenciales.
- I, **CXXXII**, 82, 6: Son éstas más constrictivas y **valen** a las mismas cosas que las domésticas.
- I, **CXXXIX**, 86, 5: Untadas con vino **valen** contra las epinyctidas y contra las corrosivas llagas
- I, **CXLIII**, 88, 13: Las hojas del moral majadas con aceite y puestas, **valen** contra las quemaduras del fuego.
- I, **CXLV**, 90, 13: Bebido su cocimiento, [...], **vale** contra la tos antigua [...]
- 2) 'tr., 'valere'
- I, **LXXXI**, 51, 70/71, (LAG): los que vivos no **valieron** ni aún el cabestro con que los ahorcaron, empero para la lumbre no **vale** nada.
- I, **CXII**, 74, 22, (LAG):
- valeriana**: s. f., 'valeriana'
- I, **X**, 23, 17, (LAG): El fu que aquí nos pinta Dioscórides verdaderamente es aquella yerba que llamamos vulgarmente **valeriana** mayor,
- I, **X**, 23, 21, (LAG): Hállase otra **valeriana** menor, la cual produce belloso el tallo,
- I, **X**, 23, 37, (LAG): más antes serán raíz que simiente, visto que Galeno dice ser el carpesio una cierta yerba semejante a la **valeriana**.
- I, **X**, 23, 38, (LAG): De donde se colige que siendo solamente la raíz de la **valeriana** en uso, también se debe hacer de sola la raíz de las cubebas cuenta;
- I, **X**, 23, 46, (LAG): en cualquiera composición adonde entra el carpesio o las cubebas de los árabes se debe meter en mayor cantidad la raíz de la **valeriana**.
- I, **XI**, 23, 3: engañase por la similitud del olor, no mirando que muchas cosas que huelen al nardo, como la **valeriana**, el ásaro y también el niris.
- valerosamente**: avv. modo,
- 1) 'valorosamente'
- I, **VII**, 22, 20: Este tal tiene las mismas virtudes que tenía el siríaco y aún hace más **valerosamente** orinar,
- I, **LXXXVI**, 55, 42, (LAG): calientan y desecan **valerosamente**,
- I, **CVII**, 64, 7: aunque restriñe y deseca más **valerosamente**.
- I, **CVII**, 64, 25, (LAG): y desecan más **valerosamente** que todas las otras partes,
- I, **CIX**, 67, 166, (LAG): y su cocimiento dado en grande abundancia provoca vómito muy **valerosamente**,
- I, **CXXXV**, 75, 20: Su cocimiento [...] **valerosamente** constriñe y aprieta.
- I, **CXXXVIII**, 78, 70, (LAG): por donde deseca **valerosamente**.
- 2) 'in modo molto efficace'
- I, **CXXXV**, 84, 18, (LAG): Las hojas y tallos de aquestas plantas desecan **valerosísimamente**
- I, **CXLIII**, 88, 44, (LAG): Las moras verdes, y después secadas, restriñen el vientre **valerosísimamente**, [...]
- valeroso**: agg. qual., 'efficace'
- I, **LXXXVIII**, 55, 17, (LAG): también son **valeroso** remedio contra el veneno
- I, **XCII**, 58, 14, (LAG): El licor que se halla dentro de sus vejigas es **valeroso** remedio
- I, **CIX**, 66, 47, (LAG): [...], todavía nos recompensó con otras más **valerosas**
- I, **CXXXI**, 82, 190, (LAG): Todas estas diferencias de fruto son muy **valerosas** contra el veneno y contra las punturas de aquellas fieras, [...]
- valiente**: agg. qual., 'forte'
- I, **XVIII**, 28, 14: Tiénesse por perfecto licor [...] el de puro y **valiente** olor,
- valientemente**: avv. modo, 'abilmente'
- I, **XV**, 26, 32, (LAG): aplicado en forma de emplastro, inflama el cuero y atrae **valientemente** los humores a las partes de fuera.
- I, **XXVIII**, 34, 18: El aceite antiguo calienta más, y más **valientemente** resuelve.
- valor**: s. m., 'valore'
- I, **XIII**, 25, 59, (LAG): De do se conoce a la clara el **valor** del tal cinamomo,
- I, **XXVIII**, 35, 126, (LAG): les daban coraje y ánimo, para que imitasen la virtud y el **valor** de aquellos en cuyo favor eran puestas.
- I, **CXXXI**, 81, 125, (LAG): como suele acontecer en muchos hijos bastardos que en bondad, industria y **valor** hacen gran ventaja a los herederos.
- I, **CXXXI**, 82, 176, (LAG): acompañada de **valor**, majestad y grandeza.
- valla**→**baya**
- valle**: s. m., 'valle'
- I, **XVIII**, 28, 4: Nace solamente en Judea, en un cierto **valle** y asimismo en Egipto.
- I, **CII**, 63, 35, (LAG): principalmente en el **valle** de Tejadilla,
- vanagloria**: s. f., 'vanagloria'
- I, **CXLIII**, 90, 64, (LAG): Empero, [...], o por el gran desorden y **vanagloria** de los mortales, ha venido a tan gran menosprecio, [...]
- vano**: agg. qual., 'vuoto'
- I, **XVIII**, 29, 122, (LAG): El vulgar carpobálsamo, que por simiente de bálsamo nos muestran en las boticas (el cual es moreno,

- ligero, **vano**, y no oloroso ni agudo) no tiene que hacer con el verdadero,
- I, CII, 62, 14, (LAG): La cual opinión dejada por **vana**,
- I, CIII, 63, 21, (LAG): Por donde, si aquesto es verdad, no son del todo **vanos** los sueños.
- I, CXXVI, 76, 20, (LAG): las que crecen en Roma, o no producen de sí fruto alguno, o a lo más, hacen unos datilillos **vanos** y sin sustancia.
- vapor**: s. m., 'vapore'
- I, XXVIII, 34, 117, (LAG): no podían dejar de recibir y retener el **vapor** que el aceite, y del sudor de los cuerpos ejercitados, ordinariamente exhalaba.
- I, XCIV, 60, 38, (LAG): de donde embebieron ellas en sí cierto maligno **vapor**,
- I, XCVII, 60, 9, (LAG): de resolver en **vapor** cualquier inflación y dureza.
- I, CXI, 68, 109, (LAG): [...] por tener el humor y **vapor** más digesto, son mucho más olorosas.
- vaporoso**: agg. qual., 'vaporoso'
- I, XC, 56, 38, (LAG): que resuelve todo lo **vaporoso** y conserva lo grueso y terrestre
- I, CXXVI, 76, 46, (LAG): Los dulces son calientes y **vaporosos**
- I, CXXXIX, 87, 45, (LAG): Digiérense con dificultad las almendras dulces en los estómagos flacos, y echan siempre ciertos humores **vaporosos** a la cabeza
- vara**: s. f., 'unità di lunghezza'
- I, CIX, 67, 177, (LAG): raía sobre el hombro no sé cuantas **varas** de paño
- variedad**: s. m., 'varietà'
- I, I, 18, 6: por razón de la cual **variedad** fueron comparadas al arco del cielo.
- I, I, 19, 64, (LAG): La cual **variedad** de colores que las especies entre sí tienen no es causa que la iris se llame así,
- I, XC, 56, 58, (LAG): la cual **variedad** resulta de las diversas mezclas elementales
- I, CIX, 67, 175, (LAG): Empero descúbrese cada día tanta **variedad** de remedios peregrinos y extraños
- varilla**: s. f., 'ramoscello'
- I, CXIV, 71, 23: Créese que si los caminantes llevan una varilla de agno en la mano no se desollarán en ninguna parte del cuerpo a causa del caminar.
- vario**: agg. qual.
- 1) 'vario'
- I, I, 18, 5: Sus flores [...] son [...] de **vario** color.
- I, XVIII, 28, 17: algunos mezclan con él muchos ungüentos **varios**,
- I, XXI, 30, 4: Su corteza parece cuero y es de **varios** colores.
- I, CIX, 66, 77, (LAG): Dase el agua del leño en muchas y muy **varias** maneras.
- 2) 'mutevole'
- I, XIV, 25, 14: aliende de esto, [...] el mordaz al gusto y el no **vario**,
- varón**: s. m., 'uomo'
- I, X, 23, 33, (LAG): deberían averiguar primero si las cubebas que entendieron estos tres insignes **varones** son esta misma grana que por cubebas nos venden en las boticas,
- I, XXIII, 31, 13, (LAG): no obstante que algunos **varones** ejercitados en la historia medicinal tienen a nuestro ánimo por una suerte de electro,
- I, XXVI, 32, 26, (LAG): para concordar estos dos tan excelentes **varones**, diremos que las hebras del perfecto azafrán, cuando están bien secas y enjutas, se desmenuzan luego en tocándolas,
- I, XXVIII, 35, 123, (LAG): arrimadas a las paredes estaban muchas estatuas de bronce, en memoria de algunos señalados y excelentes **varones**,
- I, LXXXI, 51, 46, (LAG): y señalados **varones** en Siria, con aloe, azafrán, mirra y bálsamo;
- I, LXXXI, 51, 76, (LAG): No faltan algunos **varones** doctos
- I, XC, 56, 68, (LAG): Algunos **varones** doctos tienen por resolutivo que nuestro vulgar ánimo también es una especie de electro;
- I, CXLIII, 90, 77, (LAG): aunque **varones** excelentísimos, en este lugar citan siniestramente al mismo Galeno
- vaso**: s. m., 'bicchiere'
- I, VI, 22, 37: Molido y hecho pastillas con vino, se guarda en **vasos** de tierra nuevos,
- I, VII, 22, 17: hechos pastillas con vino, se guardan en un **vaso** de tierra nuevo
- I, XXIV, 31, 15: la cual mezcla se debe guardar en un **vaso** de tierra cocida.
- I, XXVIII, 34, 41: siendo ya vuelto blanco, se tiene de echar en un **vaso** nuevo,
- I, XXVIII, 34, 106, (LAG): si queremos hacerla curiosamente, conviene que en **vaso** doblado la tal decocción se haga;
- I, XXVIII, 34, 107, (LAG): quiero decir metiendo un **vaso** pequeño, que contenga el aceite y los simples con él mezclados,
- I, XXXI, 35, 7: después, esprimelas contra una tabla en un **vaso**;
- I, XXXI, 35, 24, (LAG): majadas meterse en algún **vaso** vidriado;
- I, XXXIV, 36, 22, (LAG): Toman [...] de aceite onfacino, tres libras; y métenlo todo junto en un **vaso** de vidrio,
- I, XXXIV, 36, 29, (LAG): la vez tercera, un día antes que quieran sacarlo, dejan la boca del **vaso** desatapada,
- I, XXXIV, 36, 30, (LAG): dejan la boca del vaso desatapada, para que la humedad del vino se exhale, y quede el óleo solo en el **vaso**.
- I, XXXIV, 36, 30, (LAG): De esta manera pues, digo en **vaso** doblado [...] se deben preparar todos los aceites que se hacen por vía de cocimiento.

- I, XXXVII, 37, 7, (LAG): se debe hacer en **vaso** doblado  
I, XCVI, 60, 16: Algunos hacen **vasos** del tronco del tamarisco
- I, CIX, 67, 96, (LAG): [...] atapando la boca del **vaso**, lo dejo así tres días
- I, CXI, 68, 6: se guardan en un **vaso** de tierra por empegar
- I, CXI, 68, 23, (LAG): se debe estilar siempre con alambique de vidrio, en **vaso** doblado cual es el llamado balneo Mariae.
- I, CXI, 68, 31, (LAG): Sobre las cuales metidas en un gran **vaso** vidriado y estrecho de boca echarás 18 libras de agua hirviente
- I, CXI, 68, 33, (LAG): y atapado muy bien el **vaso**, las dejarás así por seis horas
- I, CXIII, 70, 19: Quémanla metiéndola en la hornaza, dentro de un **vaso** de tierra crudo
- I, CXX, 72, 2: La cual cogida en un **vaso** de cobre hasta que se haga espesa como la miel es constrictiva
- I, CXLI, 87, 49, (LAG): y de la segunda, [...] , se hacen ordinariamente **vasos** para beber.
- I, CXLIII, 88, 3: el cual cocido en un **vaso** de cobre, o asolado, se vuelve más constrictivo
- I, CXLIV, 90, 18: Cógese el licor que de la herida destila con una esponja o con un poco de lana, [...] , se guarda dentro de un **vaso** de tierra
- Vaticano**: n. pr. luogo , 'Vaticano'  
I, XIII, 25, 58, (LAG): Maria, [...] mujer de Estilicón, la cual estaba de más de 1.400 años atrás enterrada en el **Vaticano**,
- vecino**: agg. qual.  
1) 'simile'  
I, VI, 22, 14: Mas la que nace bien arriba en el monte [...] es **vecina** en el olor al cípero
- I, XII, 24, 6: Tiénese de escoger la teñida de un color rubio y gracioso, [...] la aromática, y finalmente, la **vecina** en su olor al vino,
- 2) 'vicino'  
I, VII, 22, 30: naciendo el vero nardo céltico en muchas partes de Italia, y principalmente en las montañas **vecinas** a Génova,
- I, XVIII, 28, 67, (LAG): en sola Judea, y en la **vecina** parte de Egipto, produjo el bálsamo,
- I, XC, 56, 22, (LAG): aquellas islas septentrionales que son **vecinas** a Dinamarca.
- I, XC, 56, 42, (LAG): por todas aquellas costas **vecinas**,
- I, XC, 56, 46, (LAG): dijo que solo los tudescos **vecinos** de aquel mar océano
- I, CXXXI, 81, 82, (LAG): el cual nombre se deriva de Matia, que es una pequeña villa **vecina** de la ciudad de Aquileia
- 3) s. m., 'vicino'  
I, XI, 24, 7: Cogida, pues, esta hoja, la enhilan los **vecinos** de aquellas partes, y después de seca, la guarda.
- vecindad**: s.f., 'vicinanza'  
I, CXXXVI, 76, 64, (LAG): y así en Portugal, por la **vecindad** y comercio que tienen con Africa llaman tamaras a los dátiles.
- vedija** → **vejiga**
- vehemencia**: s. f., 'intensità'  
I, XX, 30, 58, (LAG): en **vehemencia** y gracia de olor no debe nada al almizcle.
- I, XXXI, 35, 6: Siendo embebido, tomarás a majarlas con mayor **vehemencia**,
- vehemente**: agg. qual. inv., 'veemente', 'impetuoso', 'violento'  
I, XVIII, 29, 94, (LAG): un mercader milanés trajo a Roma cierto bálsamo de la Nueva España, el cual tenía [...] el olor tan subito y **vehemente**, que en oliéndole aturdió los de flaco cerebro.
- I, XX, 30, 44, (LAG): Tiénese por perfectísimo almizcle [...] el que con ser de olor **behemente**, no da pesadumbre al cerebro,
- I, XXXIII, 36, 22, (LAG): es solemne remedio para mitigar todo **vehemente** dolor nacido de causa caliente.
- veinte**: agg. num. card., 'venti'  
I, CXI, 68, 78, (LAG): Porque si se comen **veinte** o veinticinco de sus hojuelas antes de la vianda, hacen una evacuación insolente
- I, CXXVI, 76, 13: La fresca mezclada con cera y resina sana la sarna, si se untare **veinte** días con ella.
- veinticinco**: agg. num. card., 'venticinque'  
I, CXI, 68, 78, (LAG): Porque si se comen veinte o **veinticinco** de sus hojuelas antes de la vianda, hacen una evacuación insolente
- vejez**: s. f., 'vecchiaia'  
I, I, 18, 15: Todas en la **vejez** se carcomen, conviene advertir que el puro y sincero, con la **vejez** se engruesa y pierde mucho de su virtud.
- I, XVIII, 28, 27: jamás se enrancia con la **vejez**.
- I, XXXII, 36, 14:
- vejiga**: s. f., 'vescica'  
I, III, 19, 6: ciertas raíces [...] las cuales en agua, o sin cocerse majadas y bebidas con vino, son útiles contra la opilación de la **vejiga** y de los riñones
- I, III, 19, 13: Aplicadas en forma de emplastro sobre la **vedija** a los niños, les hace luego orinar.
- I, VII, 22, 24: Dase a beber con el conocimiento de los ajénjos [...] contra las pasiones de **vejiga** y riñones.
- I, XX, 30, 39, (LAG): En el cual caso suelen arrancar el almizcle, juntamente con la **vejiga** o papo que le contiene,

- I, LXXXI, 51, 95, (LAG): mundifica y encora las llagas de la **vejiga** y las de la canal de la verga,  
 I, LXXXII, 52, 2: refrenan los humores que destilan a la **vejiga**,  
 I, LXXXVI, 54, 4: es muy útil a las pasiones de la madre y de la **vejiga**.  
 I, XCII, 58, 9: se halla en unas **vejigas** suyas  
 I, XCII, 58, 14, (LAG): El licor que se halla dentro de sus **vejigas** es valeroso remedio  
 I, CI, 62, 3: rompe la piedra dentro de la **vejiga**  
 I, CIX, 66, 54, (LAG): para el mal de **vejiga** y riñones es un soberano remedio.  
 I, CXXV, 75, 14: y aplicanse contra las enfermedades de la **vejiga**.  
 I, CXXVI, 76, 11: Bebido, es notablemente útil a los vicios de la **vejiga**  
 I, CXXVIII, 78, 5: Dase a comer la simiente verde y seca a los que escupen sangre y a los que en la **vejiga** sienten escocimiento.  
 I, CXXXI, 81, 108, (LAG): aquellos humores sutiles que solían purgarse por él se comprimen a la **vejiga**  
 I, CXXXI, 81, 109, (LAG): si se atapa la **vejiga** o el cario  
 I, CXXXVII, 86, 61, (LAG): y mitigan los doleres de la **vejiga** y de los riñones.  
 I, CXLV, 90, 9 : aunque en las enfermedades de la garganta, [...], de la **vejiga** y de los riñones, su uso es convenientísimo.
- 2) 'vescica', 'bolla'  
 I, CXIII, 70, 28: no deja salir **vejigas** de las quemaduras del fuego.  
 I, CXVII, 72, 2: no dejan levantarse **vejigas** en las quemaduras del fuego,  
 I, CXXI, 74, 40, (LAG): [...] la cual se hace unas **vejigillas** pequeñas, llamadas cocos.
- vela**: s. f., 'vela'  
 I, CXLV, 91, 117, (LAG): y habiendonos sucedido una muy cruel tormenta, al tiempo que ya rotos los mástiles y voladas las **velas**, [...]
- velado**: s. m., 'consorte'  
 I, CXXVI, 76, 31, (LAG): [...] mientras duran los responsos y las exequias de sus **velados**
- veleño** → **beleño**
- vello**: s. m., 'peluria'  
 I, VI, 22, 20: conócese luego el engaño [...] porque en ellas no se aparece algún **vello**.  
 I, XX, 30, 11, (LAG): aquella yerba intrincada y muy cana, que a manera de **vello** crece sobre los árboles,  
 I, LXXXVII, 55, 6: El **bellecidillo** de las hojas y fruto suele ofender a los ojos y a los oídos si cae dentro de ellos.  
 I, LXXXVII, 55, 20, (LAG): áspero como un cardillo y cubierto de menudico **bello**;  
 I, XCIV, 58, 13: El **bello** de su panoja hace ensordecer cayendo dentro de los oídos.
- vellocino**: s. m., 'cuoio lanuto'  
 I, LXXXV, 54, 26: colgando encima de ella mientras se cuece algún **belloncico** de lana,
- veloso**: agg. qual., 'viloso'  
 I, X, 23, 22, (LAG): Hállase otra valeriana menor, la cual produce **beloso** el tallo, el que no se muestra **veloso** quebrándose,  
 I, XIII, 25, 12: Ultra las señales que aquí recita Dioscórides, el helenio produce su tallo grueso, **veloso**, y la flor encarnada  
 I, XXXVII, 32, 27, (LAG): tiene blancas y **velosas** las hojas el cual se muestre por de fuera redondo, **veloso** y vestido de muy áspera cáscara.  
 I, CXIV, 71, 33, (LAG): Demás de esto unos se hallan **velosos**, otros muy pelados y lisos  
 I, CXXI, 74, 28, (LAG): y las otras, que son llanas y muy **velosas**, [...], deben ser tenidas por las metelas.  
 I, CXXXI, 81, 142, (LAG):  
 I, CXXI, 88, 78, (LAG):
- Velona**: n. pr. luogo, 'Valona'<sup>1</sup>  
 I, LXXX, 51, 2: Llámase otra especie de betún pisafalto, la cual nace en el territorio de la **Velona**,  
 I, LXXXI, 51, 41, (LAG): El mineral es aquel que viene de la **Velona**,  
 I, LXXXI, 51, 62, (LAG): La mumia nace en el territorio de la **Velona**,
- vena**: s. f.,  
 1) 'venatura'  
 I, XIX, 29, 15, (LAG): Engáñase los que toman por el aspalato aquel madero lleno de **venas** amarillas y negras,  
 I, LXXXI, 51, 42, (LAG): del cual también se hallan en Italia infinitas **venas**;  
 I, CIX, 66, 1: El ébano perfectísimo es el que nace en la Etiopía, negro, sin **venas**.
- 2) 'vena'  
 I, XXVIII, 34, 59: es útil a las resquebrajaduras del sieso y a las cabezas de **venas** que en aquella parte suelen hincharse.  
 I, LXXXVIII, 55, 6, (LAG): tiene el madero blanco, nervoso, lleno de **venas** y crespo;  
 I, XC, 56, 59, (LAG): las diversas mezclas elementales que el licor recibe de las **venas**.  
 I, CXXXIX, 87, 31, (LAG): tienen más eficacia [...], y para abrir las opilaciones del bazo, del higado y de las **venas**
- venablo**: s. m., 'dardo'  
 I, CXXXV, 84, 11, (LAG): tiene la materia durísima, sólida y sin meollo, tanto que hacen los fuertes **venablos** de ella.
- vencedor**: s. m., 'vincitore'  
 I, LXXXVI, 55, 26, (LAG): Coronaban también antiguamente a todos los **vencedores**,  
 I, CXXVI, 76, 25, (LAG): y por eso a los **vencedores** se daba antiguamente la palma.

<sup>1</sup> Distretto dell'Albania.

- vencer:** verbo tr., ‘sconfiggere’, ‘reprimere’  
 I, XVIII, 28, 44: Aplicándose a manera de unción, **vence** los temblores paroxismales,  
 I, CXXVI, 76, 23, (LAG): Fue siempre señal y premio de victoria la palma, porque no se deja **vencer** ni doblegar de ninguna cosa
- vender:** verbo tr., ‘vendere’  
 I, II, 19, 41, (LAG): después de seca **venderla** por la galanga.  
 I, IV, 20, 31, (LAG): Y de aquesta crece increíble copia en París, adonde ordinariamente se trae a **vender** por las calles,  
 I, VI, 22, 18: Suélenla **vender** remojada,  
 I, X, 23, 34, (LAG): deberían averiguar primero si las cubebas que entendieron estos tres insignes varones son esta misma grana que por cubebas nos **venden** en las boticas,  
 I, XII, 24, 46, (LAG): No debe, pues, nadie espantarse si acontece [...] que por el cinamomo nos **vendan** la canela ordinaria,  
 I, XVIII, 28, 12: así en el mismo lugar adonde se coge se **vende** ordinariamente, por doblado peso de plata.  
 I, XVIII, 29, 96, (LAG): según se vio por la prueba no era bálsamo verdadero, sino aceite de estoraque purísimo, todavía se **vendió** en aquellos tiempos a siete y a ocho ducados la onza.  
 I, XXIII, 31, 23, (LAG): aquella goma roja y menuda, que se **vende** vulgarmente en las boticas por laca, no es la legítima o verdadera  
 I, XXV, 31, 14: en toda Italia, [...] usan del para teñir las salsas, por el cual respecto se **vende** caro.  
 I, LXXXI, 51, 53, (LAG): pues ni se **venden**, ni se pueden tan fácilmente robar los cuerpos embalsamados  
 I, LXXXI, 51, 72, (LAG): muertos nos los **venden** a peso de oro, ¿qué a peso de oro?,  
 I, CIX, 66, 9: Algunos **venden** por ébano el leño de la espina índica  
 I, CIX, 67, 173, (LAG): el cual se **vende** a vil precio,  
 I, CIX, 67, 174, (LAG): una raíz muy mohosa y marchita que se les **vende** a peso de oro.  
 I, CXLIII, 90, 58, (LAG): Fue tan estimada la seda en aquellos siglos pasados, que ordinariamente se **vendía** a peso de oro
- Venecia:** n. pr. luogo, ‘Venezia’  
 I, I, 18, 44, (LAG): su raíz copiosamente a **Venecia**,  
 I, II, 19, 21, (LAG): Las hojas también, que alguna vez vienen secas a **Venecia** juntamente con las raíces, parecen las de la misma iris.  
 I, V, 20, 35, (LAG): la grana del paraíso suele venir de Armenia por la mayor parte a **Venecia**,  
 I, XII, 24, 34, (LAG): por donde quien quisiere con diligencia revolver muchos sacos de canela en los magacenes de Lisboa y **Venecia** [...] hallará muy distintamente todas las especies de casia en este capítulo recitadas.  
 I, XV, 26, 23, (LAG): Dignos de reprehensión, y aun de castigo muy grande, los boticarios que [...] pudiendo hacerse traer de **Venecia** el perfectísimo costo, [...] usan de ciertas raíces no conocidas,  
 I, XVI, 26, 27, (LAG): el esquinanto, aunque propiamente quiere decir flor de junco, se toma por todo el junco odorífero, del cual solamente traen a **Venecia** las hojas,  
 I, XVII, 28, 26, (LAG): Por donde me persuado que el cálamo aromático [...] no se conoce por estas partes, aunque me acuerdo que en **Venecia** me le mostraron seco.  
 I, XXII, 31, 11, (LAG): según soy informado de mercaderes alejandrinos, que le traen ordinariamente a **Venecia**, es corteza de árbol llamado estoraque,  
 I, CXXXVII, 86, 46, (LAG): la cual se trae de Alejandria a **Venecia**
- veneciano:** s. m., ‘veneziano’  
 I, C, 62, 12, (LAG): por todo el estado de **venecianos**.
- veneno:** s. m., ‘veleno’  
 I, II, 19, 16: Mézclase la raíz útilmente en las medicinas apropiadas contra **veneno**.  
 I, VI, 22, 55, (LAG): Hácese del nardo en la India una suerte de **veneno** mortífero llamado piso,  
 I, X, 23, 14: provoca la sangre menstrua y métese en medicinas apropiadas contra **veneno**.  
 I, XIII, 25, 37: Son útiles contra **veneno**, y contra las puntura-mordiscos de las fieras que arrojan de sí ponzoña;  
 I, XV, 26, 17: Mézclase en las medicinas contra **veneno** y en los modificativos emplastos.  
 I, XVI, 26, 16: Mézclase en las medicinas contra **veneno**.  
 I, XVIII, 28, 50: Mézclase [...] en los molificativos emplastos, y en los electuarios contra **veneno**.  
 I, XXVII, 32, 35, (LAG): es **veneno** de los ratones.  
 I, XXVIII, 34, 12: dase contra **veneno**,  
 I, LXXXI, 51, 91, (LAG): sirve contra los **venenos** mortíferos y contra la puntura del alacrán.  
 I, LXXXV, 54, 20: Bebido con vino paso, socorre contra el **veneno** de la liebre marina;  
 I, LXXXV, 54, 37/38: Mézclanse en las medicinas contra **veneno**.  
 I, LXXXVI, 55, 44, (LAG): El zumo de las vallas y hojas tiene fuerza contra **veneno**,  
 I, LXXXVIII, 55, 17, (LAG): también son valeroso remedio contra el **veneno**  
 I, LXXXVIII, 56, 34, (LAG): con su propiedad oculta es útil [...] contra los **venenos** mortíferos mueve la orina y conviene mucho contra todo **veneno**  
 I, CI, 62, 6: sino porque da gran vigor al cuerpo y tiene fuerza contra **veneno**.  
 I, CVII, 64, 31, (LAG): purga la flema y es remedio contra **veneno**.  
 I, CXII, 70, 42: métese en la lista de los **venenos**  
 I, CXIX, 72, 8: Su meollo comido es útil a los que bebieron el **veneno** llamado efémero.

- I,CXXXI,80,51: Su simiente, la cual es como la de la pera, bebida con vino, resiste contra **veneno** y relaja el vientre.
- I,CXXXI,82,191,(LAG): Todas estas diferencias de fruto son muy valerosas contra el **veneno** y contra las punturas de aquellas fieras
- I,CXXXI,82,198,(LAG): quiso saber si habían tomado alguna cosa contra **veneno** y no hallando que hubiesen comido otra cosa,
- I,CXLIII,90,90,(LAG): las cuales tragadas son **veneno** muy pernicioso
- venenosidad:** s. f., 'velenosità'
- I,CXXXI,81,157,(LAG): el cual es bastante aun a corregir la **venenosidad** de la escamonea.
- venenoso:** agg. qual., 'velenoso'
- I, LXXXIII, 52, 18, (LAG): una especie de oropimente, roja, **venenosa** y muy corrosiva.
- I, LXXXVIII, 55, 19, (LAG): nunca se ve jamás animal **venenoso**,
- I, XCIV, 58, 32, (LAG): Hállanse algunas cañas corrosivas y **venenosas**,
- I,CXXXI,81,159,(LAG): Engañanse los que piensan que todas estas pérsicas plantas eran primero **venenosas** en Persia
- I,CXLI,88,88,(LAG): Su licor [...], restituye los sentidos perdidos, [...],y aunque por otra parte es corrosivo, y tiene algo de **venenoso**, todavía se remedian sus daños con leche de vaca bebida[...]
- I,CXLVI,92,6: Dijeron algunos que este árbol era en Persia **venenoso** y mortífero
- venéreo:** agg. qual., 'venereo', 'sessuale'
- I, XX, 30, 62, (LAG): según los contemplativos afirman, da increíble deleite en el acto **venéreo**,
- I, LXXXV, 54, 16: se untan el miembro viril con él, antes del acto **venéreo**,
- I, CXIV, 71, 39, (LAG): Su simiente, bebida y aplicada, disminuye el apetito **venéreo**
- I, CXXII, 74, 8, (LAG): engendran ventosidades, hinchan y restriñen el vientre, digiérense con dificultad, provocan el apetito **venéreo**
- venir:**  
1) verbo intr. irr., 'provenire'
- I, I, 18, 14: La segunda en virtud es aquella, que suele **venir** de Africa,
- I, IV, 20, 12: Tal es la de Sicilia, la de Siria y la que **viene** de las Cícladas islas.
- I, IV, 20, 35, (LAG): La segunda especie de ciperó, que (según recita Dioscórides) suele **venir** de India, cree Andreas Mathiolo ser aquella raíz amarilla que en las boticas se dice curcuma,
- I, V, 20, 34, (LAG): la grana del paraíso suele **venir** de Armenia por la mayor parte a Venecia,
- I, V, 20, 36, (LAG): conversé con un ragusco que **venía** de aquellas partes
- I, VI, 22, 39, (LAG): El nardo que ordinariamente nos muestran en las boticas **viene** de Siria y se llámase spica nardi,
- I, XI, 24, 27, (LAG): usurpan algunos las hojas de la casia olorosa [...] y otros, las de otro árbol harto aromático y semejante al laurel, las cuales **viene**n de Alejandria,
- I, XII, 24, 65, (LAG): De pocos años acá suele **venir** de las Indias un agua destilada de la flor de la canela,
- I, XII, 25, 94, (LAG): Su raíces son como las de la baccharis y en su olor y sabor tienen mucho de la canela, de do pudo **venir** el nombre.
- I, XIV, 25, 4: El mejor amomo es el que **viene** de Armenia, de color de oro;
- I, XIV, 25, 5: El que **viene** de Media, [...] es de menor virtud,
- I, XIV, 26, 31, (LAG): el amomo que vulgarmente se muestra por las boticas es una simiente negra y pequeña que **viene** de Apulia,
- I, XV, 26, 1: El más excelente costo es aquel que **viene** de Arabia: blanco, liviano y de copioso y suavísimo olor.
- I, XV, 26, 19: Adultéranle algunos, mezclando con él ciertas raíces durísimas de la émula, que **viene**n de Comagena.
- I, XV, 26, 24, (LAG): Dignos de reprehensión, y aun de castigo muy grande, los boticarios que [...] pudiendo hacerse traer de Venecia el perfectísimo costo, donde cada día **viene** de Alejandria, usan de ciertas raíces no conocidas,
- I, XVI, 26, 2: Nace el junco oloroso en Africa, en Arabia y en la región nabathea, de donde **viene** el más excelente.
- I, XVIII, 29, 97, (LAG): hasta que después, **viniendo** de Sevilla grandísima copia de él, comenzó a caer de reputación y de precio,
- I, XVIII, 29, 126, (LAG): aqueste común carpobálsamo es aquella misma simiente que [...] antiguamente solía **venir** de Petra, tras los cuales se sigue el que suele **venir** de cierta ciudad de Etolia llamada Egide.
- I, XXVI, 32, 7: Tal es el que **viene** de Sira.
- I, LXXXI, 51, 41, (LAG): El mineral es aquel que **viene** de la Velona,
- I, LXXXVIII, 56, 32, (LAG): que suele **venir** de Candia.
- I, XC, 56, 30, (LAG): A esta ciudad, pues, **viene** de la parte meridional a tener un río
- I, XCI, 58, 1: El macer es una corteza que **viene** de Berbería,
- I, XCIV, 58, 29/30, (LAG): Dicen los que **viene**n de la India que se hallan en aquellas partes unas cañas tan gordas,
- I, CXXVI, 76, 63, (LAG): **tendremos** los tamarindos por una especie de dátiles que suele **venir** de las Indias.
- I,CXXXI,81,114,(LAG): Las manzanas pérsicas fueron así llamadas porque **vinieron** primeramente de Persia.
- I,CXXXI,81,145, (LAG): porque las primeras **vinieron** de Armenia
- I,CXLII,88,9,(LAG): Llámanse nueces pónicas las avellanas en griego, porque **vinieron** de Ponto a Grecia
- 2) 'arrivare'
- I, II, 19, 21, (LAG): Las hojas también, que alguna vez **viene**n secas a Venecia

- I, XVIII, 28, 75, (LAG): juntamente con las raíces, parecen las de la misma iris.
- I, XVIII, 28, 75, (LAG): la rizia que en ellos hizo el ejército de los Vespasianos emperadores les dio claramente a entender que la divina justicia **viene** siempre por sus pasos contados.
- I, LXXXI, 51, 53, (LAG): es todavía de creer que la tal jamás **no viene** a nosotros;
- I, LXXXI, 52, 136, (LAG): ni más ni menos la hacemos **venir**,
- I, LXXXVII, 55, 13, (LAG): que en  **viniendo** el invierno, las abre notablemente y relaja
- I, XCIX, 62, 5, (LAG): su fruto nunca jamás **viene** por estas partes,
- I, CXXXVII, 86, 11: Deshecha con vinagre y untada, sanan los empeines que suelen **venir** a los niños.
- I, CXLI, 87, 53, (LAG): Suele **venir** a Portugal en conserva el tal fruto
- I, CXLIV, 90, 20: El tal zumo tiene virtud de ablandar, [...] y de resolver los apostemas que no quieren **venir** a maduración.
- 3) verbo intr. irr., 'venire'
- I, IV, 20, 17: hace **venir** el menstuo.
- I, VI, 22, 34: sirve el nardo a las palpedras legañosas y húmedas en extremo, y aun aprieta las pestañas y hácelas **venir** más espesas.
- I, IX, 23, 12: Bebidas con aguamiel seis dracmas de sus raíces, hacen **venir** el menstuo y purgan como el eléboro blanco.
- I, XII, 24, 25: Aplicada con miel quita las pecas del rostro, y hace **venir** a las mujeres su purgación.
- I, XIII, 25, 7: de la propiedad del olor suave, por la mayor parte **venimos** en cognición del perfectísimo cinamomo.
- I, XVIII, 29, 85, (LAG): después que la Judea y el bálsamo **vinieron** debajo del Imperio Romano, [...] multiplicó abundantísimamente.
- I, XIX, 29, 31, (LAG): en la roja no se siente olor que digno de mención sea, dado que por **venir** con las otras, alguna suavidad se le pega,
- I, XX, 30, 18, (LAG): pues que **vino** a propósito, será bien digamos alguna cosa en este lugar,
- I, XX, 30, 52, (LAG): sana el dolor de la cabeza, que **viene** de ocasión húmeda y fría.
- I, XXIV, 31, 30, (LAG): No faltan algunos que afirmen este capítulo no ser natural, o legítimo, sino inserto de alguno a Dioscórides; por **venir** fuera de propósito;
- I, CVIII, 66, 26, (LAG). adonde  **viniendo** yo de Toledo a Segovia, el año de 39, me mostró un boticario más de diez libras de láudano
- I, CXXXVI, 76, 70, (LAG): por la mayor parte **viene** majados y amasados en forma de pasta
- I, CXXXVI, 76, 79, (LAG): por cuanto **viene** todos salados para que se conservan mejor
- I, IX, 23, 25, (LAG): de donde, sin duda, **vino a llamarse** el ásaro, ásara bácara.
- I, XI, 24, 33, (LAG): Del folio índico se **vino a llamar** foliatos aquellos unguentos preciosos con los cuales se perfumaban antiguamente las matronas romanas.
- I, XIX, 29, 25, (LAG): porque **venimos a hablar** del sándalo [...] conviene entender que se hallan de él tres especies
- I, XC, 56, 39, (LAG): **viene** a empedernecerse del todo el cual epíteto le **viene** a pedir de boca.
- I, XC, 56, 75, (LAG): **vinieron** a ser llamar pergamenas cartas y pergaminos.
- I, XCV, 60, 27, (LAG): Los dátiles tebaicos **vienen** a secarse y endurecerse tanto que se hace de ellos harina
- I, CXXVI, 76, 41, (LAG): por ser compuesta toda su sustancia de granos, **vino** a llamarse granada.
- I, CXXVII, 78, 41, (LAG): de donde **vinieron** después a llamarse mala cydonia, aunque algunos los llaman también cetonea.
- I, CXXXI, 81, 86, (LAG): Llamamos comúnmente a su fruto en Espana nésperas, de do **vinieron** también a llamarse así
- I, CXXXIII, 84, 33, (LAG):
- 2) 'divenire'
- I, CXII, 70, 11: se torna a cocer el licor hasta que **venga** espeso como la miel.
- I, CXX, 72, 9: [...] hasta que **venga** espesa como la miel
- I, CXXIV, 75, 13: [...] hasta que **venga** espeso como la miel
- venoso**: agg. qual., 'venoso', 'venato'
- I, XIV, 25, 7: El que viene de Media, [...] es [...] **venoso** en el leño y oloroso como la ruda.
- ventana**: s. f., 'finestra'
- I, XCVIII, 62, 12/13: a las puertas y a las **ventanas** no dejan entrar en casa ningún hechizo.
- ventaja**: s. f., 'vantaggio'
- I, XXIII, 31, 31, (LAG): perfumado hace muy gran **ventaja** a cualquier otro sahumero.
- I, CIX, 66, 51, (LAG): [...] a cualquier otro remedio hace muy gran **ventaja**.
- I, CXI, 68, 16, (LAG): en la cual hacen gran **ventaja** a las otras
- I, CXI, 68, 29, (LAG): [...] que para purgar la cólera y clarificar la sangre a todas las otras medicinas hace muy gran **ventaja**
- I, CXXXI, 81, 126, (LAG): como suele acontecer en muchos hijos bastardos que en bondad, industria y valor hacen gran **ventaja** a los herederos
- I, CXLV, 91, 96, (LAG): solamente diré que aquellos higos hacen gran **ventaja** a los otros que son maduros
- ventosidad**: s. f., 'ventosità', 'flatulenza'
- I, III, 19, 7: Extirpan también todas las **ventosidades** del estómago,
- 4) 'derivare'
- I, XVIII, 28, 8: el cual nombre por ventura **vino** a causa que siendo delgado, fácilmente se siega.
- 5) in perif. verb., **venir a + inf.**, 'finire per + inf.'



- I, VII, 22, 23: Dase a beber con el conocimiento de los ajenos contra las **ventosidades** de estómago,
- I, X, 23, 50, (LAG): Por donde conforta el estómago, purga el pecho, deshace el bazo, revuelve las **ventosidades** y sirve contra la frialdad de la madre.
- I, XII, 24, 70, (LAG): confortan con increíble celeridad los estómagos fríos [...] revolviendo juntamente cualquier dolor que en la región del vientre, a causa de alguna **ventosidad**, o frío, engendrado fuere.
- I, XII, 25, 86, (LAG): detenida en el vientre se convierte en **ventosidades**.
- I, XVI, 26, 11: resuelve toda **ventosidad**;
- I, XIX, 29, 14: De más de esto resuelve las **ventosidades** y facilita la orina.
- I, XXIV, 31, 25, (LAG): resuelven las rebeldes **ventosidades**,
- I, XXVII, 32, 10: Ella misma, digo la raíz, tomada con miel en forma de lamedor es provechosa [...] a las **ventosidades**
- I, XXVIII, 35, 132, (LAG): para el uno y el otro dolor, si proceden de **ventosidades**, es útil el aceite de ruda.
- I, LXXXIII, 52, 8: Bebido, vale contra [...] las **ventosidades**,
- I, LXXXIII, 54, 31, (LAG): resuelve la flema y las **ventosidades** de estómago.
- I, XCI, 58, 18, (LAG): y resuelve cualesquiera **ventosidades**.
- I, CXIV, 71, 40, (LAG): empero también resolviendo más que ningún otro remedio las **ventosidades** del cuerpo,
- I, CXXI, 74, 7: comidas hacen dolor de cabeza y engendran **ventosidades**
- I, CXXII, 74, 7, (LAG): engendran **ventosidades**
- I, CXXVII, 76, 3: encienden algún calor y engendran **ventosidades**
- I, CXXXI, 80, 5: son a los nervios dañosas y engendran **ventosidad**.
- I, CXXXII, 82, 14, (LAG): Son por la mayor parte ventosas todas las peras, empero pierden mucho de la **ventosidad** asadas
- I, CXXXVIII, 86, 19, (LAG): Dígolo porque este fruto de fuera se muestra hermoso en extremo y comido hinche de **ventosidad** el estómago
- I, CXLI, 87, 63, (LAG): De más de esto provocan la orina, restriñen el vientre, resuelven las **ventosidades**,
- I, CXLV, 91, 101, (LAG): Demás de esto producen en el vientre muchas **ventosidades**
- ventura**: s. f.  
1) in loc. avv., **por ventura**, ‘per fortuna’  
I, XIII, 25, 54, (LAG): Hallóse **por** gran **ventura** esta suerte de cinamomo, [...] juntamente con Maria,
- I, XVIII, 28, 7: el cual nombre **por ventura** vino a causa que siendo delgado, fácilmente se siega.
- I, CXXXI, 81, 73, (LAG): **por ventura** llamado así, porque huele el eneldo
- Venus**: n. pr. pers., ‘Venere’  
I, CXIV, 71, 41, (LAG): sin la importunidad de las cuales, no se mueve madona **Venus**.
- ver**: verbo tr. irr., ‘vedere’  
I, I, 19, 62, (LAG): se halla otra blanca en algunos lugares, como se puede **ver** aún hoy día en Roma
- I, VII, 22, 37: en el nardo céltico se **ven** cuasi todas las señales contrarias a éstas.
- I, X, 23, 42, (LAG): dice ser semejantes al cinamomo, y por los cuales se puede entender las raíces, por ser en sí sarmentosas, como **vemos** llamarse espiga la spica nardi, dado que es raíz y no espiga.
- I, XII, 24, 47, (LAG): No debe, pues, nadie espantarse si acontece [...] que por el cinamomo nos vendan la canela ordinaria, la cual es casia, **\*vista** la gran afinidad que entre sí mantienen.
- I, XIII, 25, 26: Desecharáse, el blanco, el áspero, el crespo, el que no fuese liso y el que **vieres** leñoso cerca de la raíz,
- I, XIII, 25, 51, (LAG): Aunque yo puedo, sin duda, alabarme no solamente de haberlo **visto**, empero también de tener hoy en Roma aquella segunda especie de cinamomo que inclina a rojo y se dice montana,
- I, XIV, 26, 39, (LAG): ni se ve hoja como aquella de la brionia, ni se siente olor semejante al que difunde de si la ruda.
- I, XVII, 28, 20, (LAG): aunque la hemos **\*visto** infinitas veces con hojas secas, semejantes a las de la iris, jamás la vimos con algún tronco de caña.
- I, XVII, 28, 21, (LAG): aunque la hemos visto infinitas veces con hojas secas, semejantes a las de la iris, jamás la **vimos** con algún tronco de caña.
- I, XVIII, 28, 76, (LAG): los pobres hebreos, viéndose ya perdidos, por que no gozasen los romanos de plantas tan generosas, no menos se encruecieron en los bálsamos salutíferos que en sus propias vidas;
- I, XVIII, 29, 95, (LAG): según se **vio** por la prueba no era bálsamo verdadero, sino aceite de estoraque purísimo, todavía se vendió en aquellos tiempos a siete y a ocho ducados la onza.
- I, XIX, 29, 18, (LAG): jamás se ha **\*visto** de aquella especie de leño alguna que fuese roja,
- I, XXIII, 31, 14, (LAG): tienen a nuestro ánimo por una suerte de electro, **viendo** que echado en perfume da de sí el mismo olor que el electro,
- I, XXIII, 31, 21, (LAG): Conoce usted asimismo la diferencia, en **ver** que el electro es durísimo, y el ánimo tierno y desmenuzable.
- I, XXVI, 32, 30, (LAG): Cuanto a la descripción de aquel crocomagma, quien la quisiere **ver**, la hallará en el libro segundo de los antidotos de Galeno.
- I, XXVII, 32, 40, (LAG): me acuerdo que entre Nápoles y Puzol, **vi** en cierta montaña una yerba que la representaba.
- I, XXVIII, 34, 92, (LAG): si **vemos** que unas riendas [...] por secas [...] sobándolas con un poco de aceite, las tornamos correosas,
- I, XXIX, 35, 12, (LAG): El oleomiel hasta agora no le habemos **\*visto** en la Europa,
- I, LXXXIII, 52, 21, (LAG): cuando en los libros de los autores griegos la **viéremos**.

- I, LXXXVII, 55, 15, (LAG): conocerán ser patraña los que **vieren** aquí en Roma infinitos plátanos
- I, LXXXVII, 55, 22, (LAG): éstos que cada día **vemos** en Roma,
- I, LXXXVII, 55, 26, (LAG): **viendo** que antiguamente las raíces de los plátanos se regaban
- I, LXXXVIII, 55, 22, (LAG): Por donde **vemos** que florece el fresno ordinariamente,
- I, XC, 56, 46, (LAG): Lo cual **viendo** Cornelio Tacito, dijo que solo los tudescos vecinos de aquel mar océano
- I, XCIII, 58, 6, (LAG): así **vemos** que las carcomas del leño guayaco
- I, XCV, 60, 20, (LAG): me acuerdo haber **visto** y leído una donación
- I, CII, 63, 64, (LAG): Solamente en Castilla me acuerdo no le haber **visto**,
- I, CIX, 67, 130, (LAG): **veréis** los médicos muy turbados, y como remordidos de la conciencia
- I, CIX, 67, 178, (LAG): hasta **ver** en qué paraban los trajes.
- I, CXI, 68, 46, (LAG): con la evacuación de los cuales **vemos** cesar luego los dolores y pesadumbres
- I, CXI, 68, 102, (LAG): [...] porque **veáis** que tiene que hacer el salvonor con las cuatro témporas.
- I, CXVIII, 72, 5:  
I, CXX, 72, 22, (LAG): Y así **vemos** que los príncipes y grandes señores, [...] hacen muy pocos hijos,
- I, CXX, 72, 29, (LAG): y esto, según yo pienso, por el grande enojo que toman de **verse** roídos de un animal tan sucio
- I, CXXII, 74, 13, (LAG): así **vemos** que en el territorio de genoveses, [...] se coge mucha castaña.
- I, CXXII, 74, 16, (LAG): Se **vio** a la clara en Roma
- I, CXXVI, 76, 36, (LAG): Conócese que son cordiales los dichos cuescos en **ver** que si [...] los otros se engañan por no haber **\*visto** jamás el fruto de la palma florido.
- I, CXXIX, 80, 5, (LAG): El cerezo no se había **\*visto** en la Europa hasta que Lucio Lúculo le trajo a Italia
- I, CXXXI, 81, 70, (LAG): No me acuerdo haber en otra parte **\*visto** esta fruta
- I, CXXXI, 81, 105, (LAG): porque así como cada día **vemos** que se cierran los albañares, [...] juzgaremos que se refiere a la boca, como al estómago cuando **viéremos** stomáchico.
- I, CXLIV, 90, 34, (LAG): Léese en las historias sagradas, que Zacheo, [...], para poder **ver** y contemplar bien a Cristo, [...] y para ser **\*visto** de El, se subió sobre un sicomoro.
- 2) rifl., 'vedersi', 'trovarsi'  
I, XVIII, 28, 76, (LAG): los pobres hebreos, **viéndose** ya perdidos, por que no gozasen los romanos de plantas tan generosas, no menos se encruecieron en los bálsamos salutíferos que en sus propias vidas;
- I, LXXXVI, 55, 30, (LAG): el año 1539 aquí en Roma **se vio** la contraria experiencia,
- I, LXXXVI, 55, 32, (LAG): que aún hoy día **se ve** herido y despedazado;
- I, LXXXVIII, 55, 18, (LAG): nunca **se ve** jamás animal venenoso,
- I, XC, 56, 13, (LAG): adonde **se ve** manar de ellos en la furia de los calores
- I, XC, 56, 27, (LAG): **se ve** una soberbia ciudad llamada Koenigsberg en lengua tudesca,
- I, XC, 56, 50, (LAG): **se ven** ordinariamente en su centro asidas y encarceladas;
- I, XC, 58, 92, (LAG): que **se ven** en entrambos álamos al asomar de las hojas,
- I, XCI, 58, 13, (LAG): hicieran alguna mención de la nuez moscada que de él **se viste**,
- I, CII, 63, 41, (LAG): **se viste** la materia del leño, amarilla, frágil y muy porosa.
- 3) p. pass. con valore causale, in loc. prep. **visto que** 'visto che'  
I, LXXXI, 52, 104, (LAG): **visto que** a cabo de 1.400 años, aún trasciende hoy en ella el olor
- I, XC, 56, 70, (LAG): **visto que** el ánimo trae semejantemente las pajas,
- I, XCV, 60, 31/32, (LAG): **visto que** su médula, por ser porosa en extremo, es muy útil para dilatar la llagas
- I, CII, 62, 11, (LAG): **visto que** la vulgar goma elemí no es nada mordaz al gusto
- I, CXIII, 70, 48, (LAG): **visto que** ni es estíptica, ni constrictiva como la otra
- I, CXX, 71, 33, (LAG): **visto que** la vulgar goma elemí no es nada mordaz al gusto
- I, CXXVI, 76, 66, (LAG): **visto que** los traen de Levante, y poseen la misma fuerza que aquéllos.
- I, CXXXII, 82, 12, (LAG): no tiene que hacer con ninguno de nuestros vulgares méspedes, **visto que** aquestos no producen las hojas hendidas
- I, CXLIII, 88, 28, (LAG): por donde los antiguos meritamente le llamaron prudentísima planta, **visto que** jamás quiere poner en condición y balanza su fruto,
- I, CXLIV, 92, 22, (LAG): **visto que** con la una parte de aquestas se concebía toda ciencia y doctrina, y con la otra se publicaba.
- 4) s. m., 'vista'  
I, LXXXVII, 55, 31, (LAG): Ofende también al **ver** y al oír, si cae en los ojos o dentro los oídos.
- 5) intr. pron., 'verse', 'trovarsi'  
I, CXXXI, 82, 183, (LAG): No **se ven** jamás viudas de fruto estas plantas, porque siempre el uno sucede al otro.
- I, CXLV, 91, 127, (LAG): El cual hombre honrado, después que **se vió** sin higos, y el peligro pasado, estuvo para echarse en la mar
- vera**: s. f., 'confine'  
I, CXXII, 74, 13, (LAG): y así vemos que en el territorio de genoveses y en la **vera** de Portugal
- verano**: s. m., 'estate'  
I, LXXXVI, 55, 41, (LAG): así en invierno como en **verano**, verde y muy poblado de hojas.
- I, CXXXI, 82, 182, (LAG): Así en invierno como en **verano** todas están sempre verdes y boradadas de sutilísimos agujeros.
- verbasco**: s. m., 'verbasco', 'tassobarbasso'<sup>2</sup>

<sup>2</sup> «(o tasso barbasso) Pianta delle Scrofulariacee (*Verbascum thapsus*), detto anche *verbasco*, con foglie ricoperte di folta peluria biancastra e fiori gialli a grappoli profumati; le foglie erano usate per fabbricare lucignoli e i fiori per estrarre un colorante giallo. Comp. di *tasso*<sup>3</sup> e *barbasso* | sec. XIV» (Devoto-Oli).

- I, XXVII, 32, 28, (LAG): hace amarillas las flores, y en ellas, una simiente como la del **verbascio**;
- verdad**: s. f.  
1) in loc. avv., **a la verdad**, ‘a dire il vero’  
I, XVII, 28, 24, (LAG): ni Dioscórides ni Galeno al cálamo aromático atribuyeron jamás amargor alguno [...] como Galeno le atribuyó al ácoro y como **a la verdad** en esta raíz se halla.  
I, XVIII, 29, 99, (LAG): **a la verdad**, para todas frialdades de estómago, [...] fue hallado admirable;  
I, XCVI, 60, 20, (LAG): **contó el tamarisco, y a la verdad este salvaje que acá tenemos**  
I, CIX, 66, 66, (LAG): **y a la verdad la madera del leño guayaco es maciza, pesada y cuasi como aquella del boj.**
- 2) s. f., ‘verità’  
I, CIII, 63, 21, (LAG): **Por donde, si aquesto es verdad, no son del todo vanos los sueños.**  
I, CIX, 67, 150, (LAG): **Verdad es que al principio, [...] se hacía gran caudal de ellas**  
I, CXVII, 72, 9:  
**Verdad es que secas y aplicadas, atajan las**  
I, CXXIX, 80, 12, (LAG): Por las dulces entendieron aquellas que llamamos en Castilla simplemente cerezas, las cuales a la **verdad** son dulces  
I, CXLV, 91, 105, (LAG): **Verdad es que si demasadamente se comen, engendran sangre viciosa**
- verdaderamente**: avv. modo, ‘veramente’, ‘in realta’  
I, IV, 20, 7: Sus raíces [...] se parecen a ciertas aceitunicas luengas, o son **verdaderamente** redondas, negras y odoríferas y algún tanto amargas.  
I, VI, 22, 40, (LAG): se llámase spica nardi, no porque sea espiga, sino porque parece serlo aunque **verdaderamente** es raíz.  
I, X, 23, 17, (LAG): El fu que aquí nos pinta Dioscórides **verdaderamente** es aquella yerba que llamamos vulgarmente valeriana mayor,  
I, CXXXI, 81, 122, (LAG): Es el melocotón **verdaderamente** un durazno bastardo, porque nace del durazno y del membrillo,  
I, CXXXVII, 86, 55, (LAG): **Verdaderamente** yo no puedo testificar en qué cosa las azufaifas sean útiles para conservar la salud
- verdadero**: agg. qual., ‘vero’  
I, II, 19, 18, (LAG): Si conferimos el vulgar cálamo aromático, [...] con esta descripción de Dioscórides hallaremos que es el ácoro **verdadero**;  
I, VI, 22, 54, (LAG): El **verdadero** nardo es caliente en el grado primero, y seco en la fin del segundo.  
I, X, 23, 29, (LAG): Empero muchos escritores modernos y de autoridad no liviana tienen por resolutivo que el **verdadero** carpesio es aquella simiente aromática que llaman los boticarios cubebas.  
I, XVII, 28, 18, (LAG): así no puede ser la raíz que en su lugar nos muestran en las boticas, la cual ya dijimos ser el ácoro **verdadero**,  
I, XVIII, 29, 96, (LAG): dedo que, según se vio por la prueba no era bálsamo **verdadero**, sino aceite de estoraque purísimo, todavía se vendió en aquellos tiempos a siete y a ocho ducados la onza.  
I, XVIII, 29, 123, (LAG): El vulgar carpobálsamo, [...] no tiene que hacer con el **verdadero**, el xilobálsamo que hoy anda en frecuente uso es muy diferente del **verdadero** leño de bálsamo que nos pintan los escritores.  
I, XXI, 30, 15, (LAG): por el cual administraban en los tiempos pasados los boticarios el olivastro de Rodas, hasta que se les comunicó el **verdadero**,  
I, XXIII, 31, 24, (LAG): aquella goma roja y menuda, [...] no es la legítima o **verdadera** que aquí nos propone Dioscórides,  
I, XXIII, 31, 28, (LAG): Hácese también de las heces del Brasil otra fuerte laca, familiar a los tintoreros, la cual confunden con la **verdadera** los árabes.  
I, LXXXI, 51, 21/22, (LAG): El asfalto que nos muestran [...] no es el **verdadero**,  
I, LXXXI, 51, 56, (LAG): me persuado que la mumia **verdadera** y legítima de los árabes,  
I, LXXXI, 51, 74, (LAG): algún tiempo nos faltare la **vera** mumia, que es el mismo,  
I, LXXXI, 51, 77, (LAG): algunos varones doctos que por la mumia entiendan la **vera** cedria,  
I, LXXXVIII, 56, 31, (LAG): de la cual usan muchos en lugar del dictamo **verdadero**,  
I, XC, 56, 24, (LAG): La cual opinión es más probable que **verdadera**,  
I, XC, 56, 47, (LAG): los tudescos vecinos de aquel mar océano cogían el **verdadero** electro,  
I, XCIV, 58, 19, (LAG): entendiendo por ella el **verdadero** cálamo aromático.  
I, XCV, 60, 30, (LAG): es el **verdadero** papiro;  
I, CII, 62, 15, (LAG): digamos que la **verdadera** oxiacanta, y el verdadero berberis digamos que la **verdadera** oxiacanta, y el verdadero berberis podemos concluir que el espino de las majuelas es la **verdadera** oxiacanta;  
I, CVII, 64, 12, (LAG): no es el **verdadero** zumo de la hipocistide,  
I, CXII, 70, 44, (LAG): no tiene ninguna de aquellas insignes partes que arriba atribuye al **verdadero** Dioscórides  
I, CXXXI, 81, 93, (LAG): éstos son membrillos bastardos, porque nacen del **verdadero** membrillo  
I, CXXXI, 82, 176, (LAG): Cardenal Amplísimo de la Santa Iglesia de Roma, y muy resplandeciente espejo y dechado de **verdadera** santimonia y piedad  
I, CXXXIII, 82, 15, (LAG): Empero, la **verdadera** aronia es aquella planta muy familiar en todo el reino de Nápoles  
I, CXXXVIII, 86, 17, (LAG): [...], empero si las especuláis debajo de aquellas ropas hallaréis que son **verdadero** retrato del mal francés.

- I, **CXLI**, 88, 78, (LAG): digamos que aquellas nueces que hacen ciertos nudillos,[...], son las vómicas **verdaderas**
- I, **CXLV**, 92, 135, (LAG): También la **verdadera** higuera es de natura caliente y aguda.[...]

**verde:**

1) agg. qual. inv. 'verde'

- I, I, 18, 5: porque manifiestamente se muestran blancas, **verdes**, amarillas moradas y azules;
- I, I, 18, 52, (LAG): también la **verde** suele muchas veces hacer milagros,
- I, **XII**, 24, 66, (LAG): De pocos años acá suele venir de las Indias un agua destilada de la flor de la canela, y aun de la misma canela **verde**,
- I, **XIV**, 25, 7: El que viene de Media, [...] es grande, algún tanto **verde**,
- I, **XVIII**, 28, 3: tiene las hojas como la ruda, salvo que son algo más blanquecinas y siempre están **verdes**.
- I, **XXVI**, 32, 28, (LAG): las hebras del perfecto azafrán, [...] se desmenuzan luego en tocándolas, lo cual no acontece a las **verdes**,
- I, **XXVIII**, 32, 1: El aceite que se exprime del aceituna **verde**, [...] es perfecto en extremo grado,
- I, **XXVIII**, 34, 48: se mete un congio de aceite blanco, hecho de olivas **verdes**,
- I, **XXVIII**, 34, 70, (LAG): El aceite que de aceitunas **verdes** se exprime, tiene por nombre omphacimo,
- I, **XXVIII**, 34, 72, (LAG): tiene por nombre omphacimo, y  $\acute{\omega}\nu\sigma\tau\pi\acute{\iota}\zeta$  en griego, que quiere decir acerbo y sacado del fruto **verde** o crudo,
- I, **XXXIV**, 36, 11: Aquél se tiene por más eficaz que es amargo al gusto, graso, **verde**,
- I, **XXXV**, 37, 9: El más loado aceite laurino es el fresco, el **verde**,
- I, **LXXXII**, 52, 27, (LAG): No pierde jamás el ciprés sus hojas, antes está siempre **verde**.
- I, **LXXXVI**, 54, 4: Sus hojas **verdes** ligeramente costríen,
- I, **LXXXVI**, 55, 41, (LAG): Está siempre el laurel [...] **verde** y muy poblado de hojas.
- I, **LXXXVII**, 55, 4/5: Su fruto **verde**, bebido con vino, sirve a las mordeduras
- I, **XCIV**, 58, 11: Sus hojas **verdes** majadas y aplicadas sanan el fuego de San Antón
- I, **XC**, 58, 95, (LAG): porque de entrambas partes es **verdeoscuro**.
- I, **CI**, 62, 15, (LAG): Su corteza es muy **verde** y viscosa;
- I, **CII**, 63, 58, (LAG): Usan de él ordinariamente, cuando está **verde**,
- I, **CIV**, 63, 3: aunque más anchas, más tiernas y de color más **verdes**.
- I, **CVII**, 64, 3: una de las cuales es roja; otra, **verde**, y la tercera, blanca.
- I, **CVIII**, 64, 12: es oloroso, algún tanto **verde**, tratable, graso, y ni arenisco,
- I, **CIX**, 66, 76, (LAG): la cual se debe arrancar del mismo árbol **verde** y guardarse [...] así como algún tanto rojo el que sale del **verde**.
- I, **CXIII**, 70, 6: La espuma que mana del **verde** olivo, cuando se quema, sana la sarna
- I, **CXVI**, 71, 31: empero, las **verdes** son frías y constrictivas.
- I, **CXXII**, 74, 17, (LAG): Las **verdes** son dañosas a los pulmones
- I, **CXXV**, 75, 3: tiene **verde** el color y el olor de membrillo.
- I, **CXXVI**, 76, 45, (LAG): empero, los **verdes** son más dañosos a la salud que los secos
- I, **CXXVI**, 76, 48, (LAG): Los **verdes** y estípticos son fríos y terrestres
- I, **CXXVIII**, 78, 4: Dase a comer la simiente **verde** y seca a los que escupen sangre
- I, **CXXVIII**, 78, 6: El zumo que se exprime de la grana del arrayán **verde** tiene la misma fuerza
- I, **CXXVIII**, 78, 62, (LAG): las cuales están siempre **verdes**
- I, **CXXVIII**, 78, 66, (LAG): no hay otra diferencia, sino que el blanco tiene el **verde** de las hojas más claro.
- I, **CXXXI**, 80, 2: Toda manzana **verde** es estíptica, empero la madura no tanto.
- I, **CXXXI**, 80, 28: Las flores de los membrillos, **verdes** y secas, se mezclan en los emplastos
- I, **CXXXI**, 80, 39 : y tienen facultad de apretar, para el cual efecto debemos siempre escoger aquellas que son **verdes** y acerbos.
- I, **CXXXI**, 80, 41 : Las manzanas llamadas pérsicas son confortativas de estómago,[...], el cual restriñen las **verdes**.
- I, **CXXXI**, 82, 183, (LAG) : Así en invierno como en verano todas están siempre **verdes** y horadadas de sutilísimos agujeros.
- I, **CXXXIV**, 84, 12, (LAG): Su fruto se parece a las cerezas pequeñas,[...], al principio se muestra **verde**
- I, **CXXXV**, 84, 2: El corno es un árbol muy duro: produce el fruto algún tanto luengo como las aceitunas, el cual al principio es **verde**
- I, **CXXXV**, 84, 7: El licor que destila de las hojas **verdes**, [...] , es útil para sanar los empeines si se untan con él.
- I, **CXXXVII**, 86, 13, (LAG): Hállanse a cada paso entre las ciruelas mil diferencias porque unas de ellas son **verdes**, otras blancas
- I, **CXXXVII**, 86, 41, (LAG) : Tiene blanquecino la corteza del tronco y la de los ramos **verde**.
- I, **CXXXVII**, 86, 43, (LAG): El cual fruto, si se coge maduro del árbol, es **verde** oscuro
- I, **CXXXVIII**, 86, 8, (LAG): El árbol de los madreños en su grandeza se parece al membrillo, así como el laurel en las hojas, el color de las cuales es un **verde** amarillo.
- I, **CXXXVIII**, 86, 12, (LAG): Su fruto (según dice Plinio) tarda un año en se madurar, el cual cuando se va madurando, de **verde** se vuelve amarillo
- I, **CXXXIX**, 88, 24: Las almendras **verdes**, comidas con su tierna cáscara, corrigen la superflua humedad del estómago.
- I, **CXLI**, 88, 6, (LAG): la cual es de mediocre estatura y produce las hojas semejantes a las del lentisco, empero algo mayores y sobre el **verde** roxetas.
- I, **CXLI**, 87, 7, (LAG): Su fruto es como pequeñas almendras,[...], y muéstrase **verde** por el meollo.
- I, **CXLI**, 87, 24, (LAG): aunque mucho mayor se halla en la primera cáscara de las nueces **verdes**
- I, **CXLI**, 87, 29, (LAG) : Las **verdes** antes que se indurezcan, se confeccionan con miel o azúcar

- I,CXLI,88,69,(LAG): La nuez *vónica*, según Serapión la pinta, es mayor algún tanto que la avellana, toda llena de nudos y de color verde claro teñida.
- I,CXLIII,88,8: Las moras cogidas **verdes**, y molidas después de secas, se mezclan con las viandas en lugar del zumaque
- I,CXLIII,88,37,(LAG): la cual tintura se quita de ellas enfregándolas con las **verdes**.
- I,CXLIII,88,43,(LAG): Las moras **verdes**, y después secadas, restriñen el vientre valerosísimamente
- I,CXLIII,90,94,(LAG): El zumo también de las nueces **verdes**, [...], publicó Galeno por estomático
- I,CXLIV,90,39,(LAG): del mismo lugar sale otro, sucediendo siempre el **verde** al maduro
- I,CXLIV,90,40,(LAG): Produce el sicomoro muy gran copia de leche, y cortado está siempre **verde** salvo si no se arroja en él agua
- I,CXLVI,92,11,(LAG): salvo que la persea no pierde jamás las hojas, y en todo tiempo está poblada de fruto **verde**
- 2) in loc. sost., **grano verde**, ‘drupa del terebinto’  
I, XXXVI, 37, 12, (LAG): El que se hace del fruto del terebinto, llamado de los árabes **grano verde**, no se trae por estas partes.
- verdeoscuro**→**verde oscuro**
- verdolaga**: s. f., ‘portulaca’  
I, C, 62, 12, (LAG): y aún guárdanse en adobo, como las **vendolagas**,
- verga**: s. f., ‘pene’  
I, LXXXI, 51, 95, (LAG): mundifica y encora las llagas de la vejiga y las de la canal de la **verga**,  
I, CXX, 72, 8: Infúndese cómodamente en las llagas del sieso, de la **verga** y de la natura de la mujer.  
I, CXXVII, 76, 15: vale mucho contra las llagas de la boca, de la **verga** y del sieso.
- vergonzoso**: agg. qual., ‘vergognoso’  
I, XIX, 29, 11: Aplícase también a las cancerosas y sucias de los miembros ocultos y **vergonzosos**,
- vernix**: s. m. ar., ‘mastiche’  
I, LXXXIII, 52, 15, (LAG): la cual se dice **vernix** y sangarax en la lengua arábica;
- vero**: agg. qual. dis., ‘vero’  
I, VII, 22, 29: naciendo el **vero** nardo céltico en muchas partes de Italia,  
I, XVIII, 29, 109, (LAG): Del almástiga, [...] de las cubebas y del **vero** ligno áloes, de cada cosa tres onzas.
- I, CXIII, 70, 43, (LAG): Podríamos asimismo tomar en lugar de la **vera** acacia las hojas del zumaque
- vero**→**verdadero**
- verificar**: verbo tr.  
1) intr. prn., **verificarse**, ‘verificarsi’, ‘dimostrarsi vero’  
I, V, 20, 44, (LAG): en parte se **verifica** con la experiencia.  
I, CXLI, 88, 74, (LAG): lo cual **se verifica** no solamente en los perros, como piensan algunos, empero también en los hombres.
- 2) v. tr., ‘verificare’  
I, CXI, 68, 101, (LAG): dijo mil desvaríos, para **verificar** el problema
- verruga**: s. f., ‘verruca’  
I, CXV, 71, 7: sana las **verrugas** a manera de clavos y los callos que se untaren con ella.  
I, CXLV, 91, 46: Deseca las **verrugas** que nacen a manera de hormigas, aplicada al derredor del asiento de ellas con grasa.  
I, CXLV, 91, 58: Crudos y incorporados con nitro y harina, derriban las **verrugas** semejantes a hormigas,
- verrugoso**: agg. qual., ‘rugoso’  
I, CXXIII, 74, 2: la una se llama onfacitis, y es pequeña, **verrugosa**, maciza y en ninguna parte horadada.
- versión**: s. f., ‘versione’  
I, CII, 63, 81, (LAG): No hace Plinio **versión** alguna de la oxiacanta,
- vespasiiano**: agg. qual., ‘vespasiano’  
I, XVIII, 28, 74, (LAG): la rizia que en ellos hizo el ejército de los **Vespasianos** emperadores les dio claramente a entender que la divina justicia viene siempre por sus pasos contados.
- vestido**: s. m., ‘vestito’  
I, XXIII, 31, 3: Sirve a perfumar los **vestidos** mezclado con estoraque y con mirra.  
I, CXXXI, 80, 55: Metido en las arcas juntamente con los **vestidos**, se cree que los preserva de la polilla.  
I, CXLIII, 90, 71, (LAG): pues el vicio y la lujuria les ha hecho tan tiempos y delicados que aun los **vestidos** de paño les dan muy pesadumbre

- vestidura:** s. f., 'vestito'  
I, XI, 24, 21: Puesto entre las **vestiduras**, aliende de que las hace muy olorosa, las guarda también de todo género de polilla.
- vestigio:** s. m., 'traccia'  
I, XVIII, 28, 22: conócese fácilmente el engaño, porque el puro opobálsamo, si cae sobre alguna ropa de lana, ni hace mancha ni deja **vestigio** de ella, lavándose;
- vestir:** verbo tr. irr., 'rivestire'  
I, CXV, 71, 18, (LAG): **se viste de corteza pardilla**  
I, XXVII, 32, 22: Tiene la raíz [...] sutil en la parte baja, hacia el tronco más abultada y **\*vestida** toda de una corteza negra.  
I, CXXI, 74, 28, (LAG): el cual se muestre por de fuera **redondo, veloso y \*vestido** de muy áspera cáscara  
I, CXXXIII, 82, 17, (LAG): la verdadera aronia es aquella planta muy familiar por todo el reino de Nápoles, que armada de duras espinas y **\*vestida** de hojas semejantes a las del apio, [...] de suerte que el Emperador *Divo Aurelio*, jamás quiso **vestirse** de ella,  
I, CXLIII, 90, 59, (LAG):
- veta:** s. f., 'venatura'  
I, CIX, 66, 7: [...] la cual tiene unas **vetas** blancas y rojas entrejeridas
- vez:** s. f.  
1) 'volta'  
I, I, 18, 52, (LAG): también la verde suele muchas **veces** hacer milagros,  
I, I, 19, 70, (LAG): La iris hace al pie de su flor una menudica simiente, la cual pocas **veces** se siembra,  
I, II, 19, 21, (LAG): Las hojas también, que alguna **vez** vienen secas a Venecia juntamente con las raíces, parecen las de la misma iris.  
I, II, 19, 42, (LAG): Mas conocerás el engaño rayéndola, porque raída una **vez** la corteza, en la substancia sofisticada no se siente agudeza ni sabor de galanga.  
I, IV, 20, 25, (LAG): porque unas **veces** produce cuadrato el tallo, y otras con tres esquinas.  
I, VI, 22, 60, (LAG): El cual error se debe atribuir a los escritores, o a la grande dificultad de los nombres, por los cuales muchas **veces** Plinio se engaña.  
I, VII, 22, 47: cuando desde Roma fue a recibir al Serenísimo Príncipe Don Felipe, Rey Católico de Inglaterra, la primera **vez** que pasó en Italia.  
I, IX, 23, 29, (LAG): Florece dos **veces** al año el ásaro, conviene a saber al otoño y también a la primavera.  
I, X, 23, 3: Tiene el tallo alto de un codo, y algunas **veces** mayor, el cual es liso  
I, XII, 24, 34, (LAG): quien quisiere con diligencia revolver muchos sacos de canela en los magacenes de Lisboa y Venecia (lo cual yo alguna **vez** hice) hallará muy distintamente todas las especies de casia en este capítulo recitadas.  
I, XII, 24, 39, (LAG): Dice también Galeno en el libro primero de los antidotos que la muy excelente casia se transforma muchas **veces** en cinamomo,  
I, XII, 24, 50, (LAG): Suelen llamar los griegos a esta casia olorosa alguna **vez** casia fistula,  
I, XII, 25, 89, (LAG): Del resto [...] hace dormir a los frenéticos; por el cual solo respecto la suelo dar muchas **veces** a los desvariados.  
I, XVII, 28, 21, (LAG): aunque la hemos visto infinitas **veces** con hojas secas, semejantes a las de la iris, jamás la vimos con algún tronco de caña.  
I, XX, 30, 37, (LAG): Acontece no pocas **veces** que tomanlas tales bestias,  
I, XXVII, 32, 27, (LAG): el helenio produce su tallo grueso, veloso, de altura de un codo, y algunas **veces** mayor,  
I, XXXIV, 36, 28, (LAG): las exprimen en la misma manera, no cesando de hacer esto tres **veces**.  
I, XXXIV, 36, 28, (LAG): la **vez** tercera, un día antes que quieran sacarlo, dejan la boca del vaso desatapada,  
I, LXXXII, 52, 24, (LAG): Produce el ciprés sus nueces tres **veces** al año;  
I, LXXXIII, 52, 4: una **vez** crece tan grande como una nuez y otras como una avellana,  
I, LXXXV, 54, 44, (LAG): tan alto que a las **veces** se halla luengo de ciento y cincuenta pies,  
I, XC, 56, 33/34, (LAG): unas **veces** blanco como cristal, otras amarillo  
I, CII, 62, 8: si tres **veces** blandamente sacudiéremos el vientre de las preñadas  
I, CII, 63, 36, (LAG): me acuerdo, siendo muchacho haber ido a coger muchas **veces** majuelas,  
I, CVI, 64, 6: las flores majadas y bebidas con vino austero dos **veces** al día,  
I, CIX, 66, 69, (LAG): [...] nunca se han acordado de traernos una **vez**, si quiera por muestra, un manojo de las hojas  
I, CIX, 67, 97, (LAG): Si alguna **vez** temo el calor del hígado [...]  
I, CIX, 67, 116, (LAG): [...] conviene sea purgado tres **veces**  
I, CIX, 67, 116, (LAG): [...] quiero decir, una **vez** antes que conviene a hacer esta penitencia  
I, CIX, 67, 126, (LAG): los cuales juntamente con los dolores extirpan muchas **veces** el ánima.  
I, CIX, 67, 157, (LAG): Y dado que algunas **veces** no suceda su deseado efecto [...] no por eso debe ser calumniado suele algunas **veces** aliviar el dolor de la gota.  
I, CIX, 67, 170, (LAG): Hasta agora pocas **veces** he querido usar de ella  
I, CIX, 67, 172, (LAG): [...] ya infinitas **veces** probado otra **vez** la tornarás a echar sobre otras seis libras de rosas frescas  
I, CXI, 68, 34, (LAG): lo cual no cesarás de hacer nueve **veces**  
I, CXI, 68, 37, (LAG):

- I, **CXI**, 68, 94, (LAG): Llámánlas los griegos algunas **veces** ομφαλός, que quiere decir ombligos
- I, **CXII**, 70, 2: produce de tres codos sus ramos, y algunas **veces** más luengos
- I, **CXVI**, 72, 24: se tornan a quemar otra **vez** en la misma forma
- I, **CXXI**, 74, 50, (LAG): No se seca el alcornoque aunque le desuellen mil **veces**
- I, **CXXV**, 75, 24: Empero, si no fueron la primera **vez** quemados los cuescos, tiénense de quemar de nuevo.
- I, **CXXVI**, 76, 70, (LAG): No nos traen acá sino muy pocas **veces** los tamarindos enteros
- I, **CXXXI**, 81, 85, (LAG): Los membrillos fueron la primera **vez** traídos a Italia de una villa de Creta llamada Cydón
- I, **CXXXI**, 82, 185, (LAG): Producen unas flores suavísimas ordinariamente dos **veces** al año
- I, **CXXXIV**, 84, 8, (LAG): El propio loto que aquí nos pinta Dioscórides comúnmente suele ser tan grande como el peral, y algunas **veces** mayor
- I, **CXLIII**, 88, 27, (LAG): y así pocas **veces**, o ninguna, se hiela,
- I, **CXLIV**, 90, 5: Produce tres y cuatro **veces** al año su fruto,
- I, **CXLV**, 91, 72, (LAG): la cual para que sea más fuerte conviene muchas **veces** renovar la ceniza
- I, **CXLV**, 91, 77: Somos algunas **veces** forzados de echarla como clíster en la disentería
- I, **CXLV**, 91, 129, (LAG): viendo en balde se había de una **vez** tragado toda su hacienda.
- I, **CXLVII**, 92, 3: Produce el tallo de un codo, y algunas **veces** menor.
- 2) in loc. prep. **a la vez**, ‘al tempo stesso’
- I, **IV**, 19, 3: El cípero [...] tiene las hojas semejantes a las del puerro, [...] y el tallo de un codo, y **a las veces** mayor,
- I, **VIII**, 23, 4: Fúndase en dos raíces, y **a las veces** en más,
- I, **CXI**, 68, 44, (LAG): Porque **a las veces** hace purgar doce y catorce cámaras
- 3) in loc. avv., **una vez**, ‘una volta’
- I, **XXXI**, 35, 9: Hecho esto, tomarás a echar sobre las mismas almendras, ya **una vez** estrujadas, otra hemina de agua,
- I, **CIX**, 66, 87, (LAG): se torna echar sobre las mismas cosas ya **una vez** cocidas otra tanta cantidad de agua
- vía**: s. f.
- 1) in loc. avv., **por vía**, ‘a mo’ di’
- I, **XXII**, 31, 12, (LAG): es corteza de árbol llamado estoraque, después que **por vía** de cocimiento la sacaron toda la grasa,
- I, **XXVIII**, 34, 102, (LAG): Hácense los aceites artificiales en dos maneras: la una por infusión, y la otra **por vía** de cocimiento.
- I, **XXXIV**, 36, 32, (LAG): De esta manera pues, [...] se deben preparar todos los aceites que se hacen **por vía** de cocimiento.
- I, **LXXXV**, 54, 23: echado **por vía** de clíster, mata las lombrices
- 2) s.f., ‘via’, ‘modo’
- I, **CVIII**, 66, 30, (LAG): La cual **vía** de recoger el láudano tengo por más honesta
- 3) s. f., ‘via’
- I, **CXXX**, 80, 10, (LAG): allá entre Fundi e Itre, fuera de la **vía** llamada de los romanos antiguos Appia.
- I, **CXXXI**, 81, 110, (LAG): gran parte de los humores acuosos que solían por aquella **vía** evacuarse, regurgita [...]
- vianda**: s. f., ‘vivanda’, ‘cibo’
- I, **XXXIII**, 36, 15: sirve a los egipcios de condimento y adobo para guisar las **viandas**.
- I, **CII**, 63, 59, (LAG): conviene mucho en las fiebres agudas, cocido con las **viandas**,
- I, **CXI**, 68, 79, (LAG): Porque si se comen veinte o veinticinco de sus hojuelas antes de la **vianda**, hacen una evacuación insolente
- I, **CXXIII**, 75, 15: Deben también mezclarse con las **viandas**, o hervirse enteras primero en el agua
- I, **CXXIV**, 75, 1: El rhu que se mezcla con las **viandas**, llamado de algunos eritro, es fruto de cierta planta pequeña
- I, **CXXIV**, 75, 15: Echase cómodamente sobre las **viandas** de aquellos que padecen de disenteria o de flujo celiaco.
- I, **CXXIV**, 75, 27, (LAG): Usaron los antiguos de la simiente de aquesta planta en cambio de sal, para dar a las **viandas** sabor
- I, **CXXIV**, 75, 35, (LAG): El rhu de las **viandas** (como aprueba Dioscórides) es el fruto de aquesta planta.
- I, **CXXVII**, 76, 9: Los cuesquillos de los granos [...] mezclados con las **viandas**, o cocido con ellas, confortan el estómago
- I, **CXXIX**, 80, 19: para que abrace muy mejor las **viandas**.
- I, **CXXXI**, 81, 100, (LAG): Comidos antes de las otras **viandas**, restriñen el vientre,
- I, **CXXXI**, 81, 150, (LAG): por donde se deben comer primero que las otras **viandas**
- I, **CXXXII**, 82, 13, (LAG): por donde se deben siempre comer tras las otras **viandas**.
- I, **CXXXV**, 84, 5: Comido con arropo o con las otras **viandas** restriñe el flujo celiaco y disentérico.
- I, **CXXXVII**, 86, 33, (LAG): empero débense de comer antes de las otras **viandas**.
- I, **CXXXVII**, 86, 57, (LAG): solamente conozco que son **vianda** de mujeres y de niños desenfrenados
- I, **CXLIII**, 88, 9: se mezclan con las **viandas** en lugar del zumaque
- I, **CXLIII**, 88, 38, (LAG): y corrómpense fácilmente comidas tras las otras **viandas**
- vibora**: s. f., ‘vipera’
- I, **XII**, 24, 26: Bebida, vale contra las mordeduras de **viboras**,
- I, **XV**, 26, 11: Bebidas dos onzas de él, con ajenjos y vino, sirven contra las mordeduras de **viboras**,
- I, **LXXXVIII**, 55, 3: socorren a los mordidos de **viboras**.

- vicio:** s. m.,  
1) 'vizio'  
I, CXX, 72, 22, (LAG): de donde consta que el regalo y **vicio** comúnmente engendra esterilidad.  
I, CXLIII, 90, 70, (LAG): pues el **vicio** y la lujuria les ha hecho tan tiernos y delicados que aun los vestidos de paño les dan muy pesadumbre
- 2) 'difetto'  
I, CXXVI, 76, 11: Bebido, es notablemente útil a los **vicios** de la vejiga
- vicioso:** agg. qual., 'difetoso', 'anomalo'  
I, I, 18, 3: Produce las hojas como las del gladiolo, empero mayores, [...] y más **viciosas**.  
I, LXXXII, 52, 23/24, (LAG): crecen a cada paso infinitos y muy **viciosos**.  
I, XCIV, 60, 40, (LAG): renace de su propia raíz muy más **viciosa** que antes.  
I, CXLIII, 88, 40, (LAG): si se comen en el principio no se detienen en el estómago, ni en él padecen tal corrupción, salvo si no le hallan lleno de **viciosos** humores  
I, CXLV, 91, 106, (LAG): Verdad es que si demasiadamente se comen, engendran sangre **viciosa**.  
I, CXLVII, 92, 2: La ibéride o cardamántica tiene las hojas como el mastuerzo, aunque en la primavera mucho más **viciosas**.
- victoria:** s. f., 'vittoria'  
I, XVIII, 28, 83, (LAG): uno de los cuales, después, como insigne y raro trofeo de aquella tan señalada **victoria**, trajeron por Roma en triunfo.  
I, LXXXVI, 55, 27, (LAG): así siempre el laurel significaba **victoria**.  
I, CXXVI, 76, 23, (LAG): Fue siempre señal y premio de **victoria** la palma
- vid:** s. f., 'vite'  
I, LXXXVII, 55, 17, (LAG): las hojas anchas semejantes a las de la **vid**  
I, CII, 63, 73, (LAG): ribes, la cual hace la hoja de **vid**,  
I, CXIV, 71, 20: Incorporadas con manteca y hojas de **vid**, ablandan los compañeros endurecidos.  
I, CXLIII, 88, 14: Cocidas en agua llovediza, juntamente con las hojas de la **vid** y de la negra higuera, ennegrecen los cabellos que se fregaren con ellas.
- vida:** s. f., 'vita'  
I, XV, 26, 27, (LAG): ya que quieren ser negligentes, a los menos deberían ser con menor daño y peligro de nuestras **vidas**;  
I, XVIII, 28, 78, (LAG): los pobres hebreos, viéndose ya perdidos, por que no gozasen los romanos de plantas tan generosas, no menos se encruecieron en los bálsamos salutíferos que en sus propias **vidas**;
- I, XXIV, 31, 23, (LAG): dejadas estas burlas aparte, los perfumes y sahumeros sirven mucho a la **vida** humana.  
I, XXVI, 32, 15, (LAG): de en medio de ellas penden ciertas hebras rojetas, de las cuales principalmente se aprovecha la **vida** humana.  
I, XXVIII, 34, 95, (LAG): de creer es que en los miembros que tienen **vida**, la tal fricción hará, si no más notable, a lo menos el mismo efecto.  
I, LXXXI, 51, 73, (LAG): digo a costa de nuestras **vidas**.  
I, LXXXV, 54, 7: por donde algunos la llamaron **vida** de los difuntos.  
I, LXXXV, 54, 47, (LAG): y cuasi de **vida** inmortal;  
I, CXI, 68, 14, (LAG): Hállanse tres especies de rosas domésticas muy útiles a la **vida** humana  
I, CXX, 72, 24, (LAG): [...] hacen muy pocos hijos, y éstos, flacos, tiernos, cuitadillos y de muy corta **vida**.  
I, CXVI, 76, 29, (LAG): [...] y siéndoles enojosa la **vida**, poco a poco se van secando  
I, CXXXI, 82, 194, (LAG): [...] para que según las leyes del reino así feneciesen sus **vidas** [...] no sin gran perjuicio de la **vida** y salud humana
- vidriado:** agg. qual., 'di vetro'  
I, CIX, 66, 82, (LAG): las dejo en remojo un día natural, dentro de quince libras de agua, en una olla **vidriada** y muy bien cubierta.  
I, CXI, 68, 31, (LAG): las cuales metidas en un gran vaso **vidriado** y estrecho de boca echarás 18 libras de agua hirviente
- vidriar:** verbo tr., 'vetrificare'  
I, XXXI, 35, 24, (LAG): majadas meterse en algún vaso **\*vidriado**;
- vidrio:** s. m., 'vetro'  
I, XVIII, 29, 91, (LAG): así recita que los ejercitados en aquella arte, hacian la incisión con **vidrio**,  
I, XVIII, 29, 113, (LAG): encorporado con los licores se destile en un alambique de **vidrio** curiosamente.  
I, XXXIV, 36, 23, (LAG): Toman [...] de aceite onfacino, tres libras; y métenlo todo junto en un vaso de **vidrio**,  
I, XXXVII, 37, 8, (LAG): Destílese también este aceite en alambique de **vidrio**;  
I, CIX, 66, 86, (LAG): se guarda en un frasco de **vidrio** curiosamente atapado.  
I, CXI, 68, 23, (LAG): se debe estilar siempre con alambique de **vidrio**  
I, CXIII, 70, 24: es translúcida como **vidrio** y muy libre de astillas.
- viejo:** agg. qual., 'vecchio'  
I, XXVIII, 34, 7: el que se exprime de las maduras, mientras más **viejo** y más graso fuere, más propio será para usar en las medicinas.  
I, XXVIII, 34, 19: Faltando el **viejo**, cuece en una olla el mejor que hallaras,



- I, XXVIII, 34, 29: Toma del más blanco que hallares, y que no sea más **viejo** de un año,
- I, XXVIII, 34, 92, (LAG): si vemos que unas riendas, o acciones **viejas** [...] por secas [...] sobándolas con un poco de aceite, las tornamos correosas,
- I, XXIX, 35, 9: Hácese [...] un cierto aceite, del cual es perfectísimo el **viejo**,
- I, LXXXII, 52, 30, (LAG): La madera del ciprés, por **vieja** que sea, nunca siente carcoma
- I, XCIII, 58, 1: La carcoma que se coge de los maderos y troncos **viejos**,
- I, XCV, 60, 15, (LAG): como agora en nuestros tiempos se hace de trapos **viejos**.
- I, XCV, 60, 30, (LAG): en los cuales se apoyan los prelados y príncipes **viejos**,
- I, CII, 63, 54, (LAG): Suelda las frescas heridas y deseca las llagas **viejas**.
- I, CIX, 66, 76, (LAG): la que se arranca del **viejo** suele ser carcomida y sin fuerzas.
- I, CIX, 67, 101, (LAG): Cuando quiero [...], deshacer algunas opilaciones muy **viejas**, o provocar la orina, no mudo cosa ninguna
- I, CXI, 68, 66, (LAG): Son las rosas frescas más amargas que estípticas, y por eso más laxativas que las **viejas** y secas
- I, CXII, 70, 22: resuelve [...] y las **viejas** destilaciones que suele sobrevenir a las palpebras
- I, CXXVIII, 78, 40: Exprímese de las hojas el zumo echándolas vino **viejo**
- I, CXLI, 87, 16: Mascadas las nueces **viejas**, y puestas, sanan súbito las gangrenas
- I, CXLI, 87, 28, (LAG): Empero, dejadas en remojo dentro de agua las **viejas** tienen cuasi la misma virtud que las frescas.
- I, CXLI, 87, 43, (LAG): siempre que el dicho coco no fuere muy rancio y **viejo**.
- I, CXLII, 88, 20, (LAG): porque ordinariamente las buenas **viejas** suelen hacer ciertos hormiguillos de avellanas tostadas, para asentar el estómago y confortar el cerebro,
- I, CXLV, 91, 14: vale contra la tos antigua y contra las **viejas** enfermedades de los pulmones
- 2) s. m., 'vecchio'
- I, LXXXVI, 55, 36, (LAG): a la ira de Dios (como dicen las **viejas**) no hay casa fuerte,
- viento**: s. m., 'vento'
- I, XII, 25, 78, (LAG): Cuando son agitadas del **viento** estas cañas, sacúdense unas con otras, y hacen muy grande estruendo.
- I, LXXXI, 51, 32, (LAG): El cual alanzado de las ondas, o del **viento**, a la orilla, entre las piedras se amasa,
- vientre**: s. m., 'ventre'
- I, I, 19, 54, (LAG): le purga todo el agua del **vientre**,
- I, II, 19, 10: sana los torcijones del **vientre**,
- I, III, 19, 8: mitigan los torcijones del **vientre**,
- I, V, 20, 9: bebido con agua, vale [...] contra los tortijones de **vientre**,
- I, V, 20, 14: Dado por bajo en perfume mata la criatura en el **vientre**.
- I, V, 20, 33, (LAG): contra los lombrices que suelen engendrarse en el **vientre**
- I, VI, 22, 27: bebidas, restriñen el **vientre**,
- I, XII, 24, 64, (LAG): es buena para que jamás las preñadas paran, sino que revienten con la criatura en el **vientre**.
- I, XII, 24, 70, (LAG): confortan con increíble celeridad los estómagos fríos [...] revolviendo juntamente cualquier dolor que en la región del **vientre**, [...] engendrado fuere.
- I, XII, 25, 83, (LAG): refrena el furor de la cólera y purga ligeramente los humores coléricos y flemáticos, que andan vagabundos por el **vientre** y estómago.
- I, XII, 25, 86, (LAG): detenida en el **vientre** se convierte en ventosidades.
- I, XV, 26, 13: Bebidas con clara, despierta la virtud genital, y con agua, extirpa las lombrices anchas del **vientre**.
- I, XV, 26, 31, (LAG): Es el costo algún tanto amargo, empero muy agudo y caliente, cuales cualidades, bebido, mata las lombrices del **vientre**,
- I, XX, 30, 15, (LAG): restaña el flujo del **vientre**,
- I, XXI, 30, 10: Bebido al agáloco con agua, es útil [...] a los torcijones de **vientre**.
- I, XXIII, 31, 10: No hay cosa más eficaz que el cáncamo contra las corrupciones y llagas de las encías y contra los dolores de **vientre**.
- I, XXVIII, 34, 9: Todo género de aceite comúnmente caliente, modifica el **vientre**,
- I, XXVIII, 34, 15: Bebido cuanto una emina, con otra tanta cantidad del zumo de cebada cocida [...] provoca el beneficio del **vientre**.
- I, XXVIII, 34, 17: espelen las lombrices del **vientre**.
- I, XXX, 35, 18: Bebido, purga el agua y las lombrices del **vientre**.
- I, XXXI, 35, 28, (LAG): si es fresco, hace maravillas en dolores de costado y de **vientre**,
- I, XXXII, 36, 3: provoca el beneficio del **vientre**,
- I, XXXIII, 36, 10: bebido, relaja el **vientre**.
- I, XXXIII, 36, 29, (LAG): El cnicino [...] si se bebe [...] purga la flema, así por vómito como por flujo de **vientre**.
- I, XXXIV, 36, 34, (LAG): restriñe todo flujo de **vientre**,
- I, XXXVII, 37, 10, (LAG): es admirable remedio contra las flaquezas de estómago y contra los flujos de **vientre**.
- I, LXXXI, 51, 48, (LAG): confeccionado en el **vientre** difunto con el licor de la carne humana,
- I, LXXXI, 51, 75, (LAG): sacado del **vientre** de un cuerpo muerto,
- I, LXXXII, 52, 5: aprovechan [...] a cualquier aflujo de **vientre**
- I, LXXXIII, 52, 8: Bebido, vale contra [...] los torcijones del **vientre**
- I, LXXXIII, 54, 27, (LAG): los gusanos que en el **vientre** se engendran,
- I, LXXXIV, 54, 19, (LAG): hace orinar la sangre y mata la criatura en el **vientre**.
- I, LXXXV, 54, 24: y arranca la criatura del **vientre**.
- I, LXXXVI, 55, 16: mata la criatura en el **vientre**,
- I, LXXXVIII, 56, 33, (LAG): y así mata las lombrices del **vientre**.
- I, XC, 56, 9: Molido y bebido, restaña el flujo del estómago y **vientre**.
- I, CI, 62, 5: el cocimiento de las cuales, bebido, restriñe el **vientre**,

- I, CII, 62, 6: Su fruto comido, o bebido, restaña el flujo del **vientre** y del menstuo.
- I, CII, 62, 8: si tres veces blandamente sacudiéremos el **vientre** de las preñadas
- I, CII, 63, 51, (LAG): Dase en los flujos del **vientre** y relajaciones de estómago.
- I, CIII, 63, 6: Cocido en vino este fruto seco, y después bebido, restringe el **vientre**,
- I, CVIII, 64, 22: restringe el **vientre** y provoca la orina.
- I, CIX, 66, 64, (LAG): el cual afirman ser solutivo del **vientre**.
- I, CIX, 67, 100, (LAG): Cuando quiero deshinchar el **vientre** de algún hidrópico, [...] mudo cosa ninguna
- I, CXVII, 72, 6: son más confortativas de estómago, y restringen el **vientre**
- I, CXX, 72, 14: son más confortativas de estómago, y restringen el **vientre**
- I, CXX, 72, 39, (LAG): relajan un poco el **vientre**
- I, CXXII, 74, 7, (LAG): hinchan y restringen el **vientre**
- I, CXXVI, 76, 46, (LAG): hinchan el **vientre** como los higos.
- I, CXXXVII, 76, 29: mata los gusanos anchuelos del **vientre** y échalos fuera.
- I, CXXXIX, 79, 1: Las cerezas, comidas frescas, relajan el **vientre**,
- I, CXXXIX, 80, 13, (LAG): las cuales en la verdad sono dulces,[...], molifican el **vientre**
- I, CXXXIX, 80, 17, (LAG): Estas, pues, restringen el **vientre**
- I, CXXXIX, 80, 22, (LAG): tiemplan el encendimiento del **vientre**, y siendo algún tanto agudas, adelgazan los humores viscosos y gruesos
- I, CXXX, 80, 2, (LAG): Las algarrobas, comidas frescas, [...] relajan el **vientre**
- I, CXXXI, 80, 10: Bebida su infusión, es muy útil contra los humores que destilan al **vientre**[...]
- I, CXXXI, 80, 32: Las manzanas, por el sabor de la miel llamadas melimelas, ablandan el vientre[...]
- I, CXXXI, 80, 36: restringen el **vientre** y provocan la orina
- I, CXXXI, 80, 41: y si fueren maduras, relajan el **vientre**, el cual restringen las verdes.
- I, CXXXI, 80, 43: y así el cocimiento de ellas reprime los humores que destilan al estómago y **vientre**.
- I, CXXXI, 80, 51: Su simiente,[...], bebida con vino, resiste contra veneno y relaja el **vientre**.
- I, CXXXI, 81, 67, (LAG): por donde restringen el **vientre**.
- I, CXXXI, 81, 80, (LAG): juntamente estimulen y relajen el **vientre**
- I, CXXXI, 81, 100, (LAG): Comidos antes de las otras viandas, restringen el **vientre**,
- I, CXXXI, 81, 101, (LAG): Cocidos con vino rojo, y aplicados sobre el **vientre**,[...] , restringen la disenteria [...]
- I, CXXXI, 81, 107, (LAG): si se restringe el **vientre**, aquellos humores sutiles que solían purgarse por él se comprimen en la vejiga
- I, CXXXI, 81, 110, (LAG): gran parte de los humores acuosos que solían por aquella vía evacuarse, regurgita y se divierte hacia el **vientre**
- I, CXXXI, 82, 225, (LAG): y dado a beber, mata las lombrices del **vientre**, [...]
- I, CXXXII, 82, 4: El cocimiento de las secas, y ella mismas comidas crudas, restringen el **vientre**.
- I, CXXXII, 82, 12, (LAG): las cuales aprietan y restringen el **vientre**,
- I, CXXXIII, 82, 6 : Madúrase tarde este fruto, y comido conforta el estómago y restringe su facultad estiptica el **vientre**.
- I, CXXXIV, 84, 3: confortativo de estómago y constrictivo del **vientre**.
- I, CXXXVI, 84, 3: El fruto del serval si antes de madurar, [...], le cortan en tajaditas y le comen, [...], restringe el **vientre**.
- I, CXXXVII, 84, 2 : El ciruelo es árbol muy conocido cuyo fruto se come, aunque adversario al estómago y solutivo del **vientre**.
- I, CXXXVII, 84, 4: Las ciruelas de Siria y principalmente las damacenas después de secas son útiles al estómago y restringen el **vientre**.
- I, CXXXVII, 84, 9: las cuales cocidas en arropo son más confortativas de estómago y tiene mayor virtud de restringir el **vientre**.
- I, CXXXVII, 86, 24, (LAG): todavía podremos reconciliar estos dos tan excelentes autores diciendo que las damacenas pasadas,[...], relajan el **vientre**
- I, CXXXVII, 86, 34, (LAG): Purgan las ciruelas pasas la cólera, y acabada la purgación, costringen el **vientre**
- I, CXXXVII, 86, 49, (LAG): La pulpa del sebestén purga fácilmente la colera[...], mata y echa las lombrices del **vientre**
- I, CXXXIX, 86, 8: Comidas son mitigativas de los dolores, relajan el **vientre**[...].
- I, CXXXIX, 87, 35, (LAG): notablemente relaja el **vientre** y es convenientísimo en el dolor de costado
- I, CXXXIX, 87, 43, (LAG): Las cuales asimismo comidas matan los lombrices del **vientre**.
- I, CXXLI, 87, 7 : Comidas en gran cantidad exterminan las lombrices anchas del **vientre**.
- I, CXXLI, 87, 63, (LAG): De más de esto provocan la orina, restringen el **vientre**,
- I, CXLIII, 88, 1 : Su fruto relaja el **vientre**, corrómpese fácilmente y es contrario al estómago.
- I, CXLIII, 88, 11: Bebida el agua en que hubiere hervido la corteza de la raíz del moral, relaja el **vientre**
- I, CXLIII, 88, 22: allende que resuelve las hinchazones y es purgativo del **vientre**.
- I, CXLIII, 88, 37, (LAG): Las moras cuando son bien maduras relajan el **vientre**,
- I, CXLIII, 88, 44, (LAG): Las moras verdes, [...] , restringen el **vientre** valerosísimamente,
- I, CXLIV, 90, 12: Su fruto relaja el **vientre**, mantiene poco y es molesto al estómago.
- I, CXLV, 90, 3: al estómago son dañosos, y relajan el **vientre**[...]
- I, CXLV, 90, 7: Los higos secos dan al cuerpo mantenimiento[...], entretienen lúbrico el **vientre**
- I, CXLV, 91, 16: Majados con nitro y con la simiente de alazor, y comidos, ablandan el **vientre**.
- I, CXLV, 91, 36: Es corrosiva la leche de higuera, abre los poros, relaja el **vientre**
- I, CXLV, 91, 99, (LAG): Los higos frescos relajan el **vientre**
- I, CXLV, 91, 101, (LAG): demás de esto producen en el **vientre** muchas ventosidades [...]

- I, CXLV, 91, 107, (LAG): Demás de esto ponen gran hastío, hinchán el **vientre**
- 2) in loc. sost., **flujo de vientre** 'diarrea'  
I, CII, 62, 6: Su fruto comido, o bebido, restaña el **flujo del vientre** y del menstuo.
- I, CII, 63, 51, (LAG): Dase en los **flujos del vientre** y relajaciones de estómago.
- I, CXXXI, 80, 17: Mézclanse los crudos en los emplastos para restañar el **flujo del vientre**
- I, CXXXI, 80, 31: Bebidas con vino, restañan el **flujo del vientre** y del menstuo.
- I, CXXXI, 81, 111, (LAG): De aquí nace que todos los que tienen **flujo de vientre** hacen muy poca orina
- I, CXLIII, 88, 45, (LAG): y así se administran como remedio último en las disenterías y en cualquier otro **flujo de vientre**.
- I, CXLV, 91, 79: Somos algunas veces forzados de echarla como clíster en la disentería, en los muy antiguos **flujos del vientre**
- vigor**: s. m.  
1) 'vigore'  
I, XIX, 29, 28, (LAG): aquella citrina es de mayor **vigor**,  
I, XXVI, 32, 20, (LAG): Tiene el azafrán tanto **vigor** y eficacia, que aplicado a la palma de la mano, peñetra súbito al corazón.  
I, LXXXII, 52, 18: Mezcladas con ceroto y aplicadas, dan **vigor** al estómago.  
I, XC, 58, 86, (LAG): las flores tienen más **vigor** que las hojas.  
I, CVII, 64, 30, (LAG): sino porque da gran **vigor** al cuerpo y tiene fuerza contra veneno.
- 2) 'forza'  
I, XIX, 29, 39, (LAG): Aplicados al hígado, al corazón, y a los pulsos con agua rosada, refrescan y dan **vigor** en las ardentísimas fiebres.
- vil**: agg. qual. inv., 'vile', 'di scarso valore'  
I, XII, 24, 12: Todas las otras son **viles**, como la llamada afisemón.  
I, XIII, 25, 20: El cuarto es blanco hongoso, abultado, **vil**, frágil y de grande raíz, y olorosa como la casia.  
I, CVIII, 64, 14: El más **vil** de todos es el arábico y líbico  
I, CIX, 66, 173, (LAG): [...] el cual se vende a **vil** precio
- villa**: s. f., 'città'  
I, XVIII, 28, 38: Falsificase aqueste fruto con una simiente semejante a la del hipérico, la cual se trae de cierta **villa** de Palestina llamada Petra.  
I, XVIII, 29, 126, (LAG): aqueste común carpobálsamo es aquella misma simiente que [...] antiguamente solía venir de Petra, famosa **villa** de Palestina.
- villano**: s. m., 'contadino'  
I, CXXXIII, 84, 29, (LAG): [...] el cual dice ser llamado de los **villanos** de Italia unedon
- vinagre**: s. m., 'aceto'  
I, I, 18, 21: bebidas con **vinagre**, socorren a los morditos de las serpientes, Aplicase comodísimamente con **vinagre** y aceite rosado  
I, I, 18, 33: Suelen algunos falsarios para contrahacerla torcer la raíz del cipero, y torcida echarla en remojo dentro de **vinagre** fortísimo,  
I, II, 19, 41, (LAG): Aplicado en forma de unción con **vinagre**, sana la sarna.  
I, V, 20, 15: El blanco y el citrino se suelen aplicar, con agua rosada y **vinagre**, sobre la frente y sienas, a manera de defensivos, para mitigar el dolor de cabeza  
I, XIX, 29, 35, (LAG): Todo esto se mezcle curiosamente instilando algunas gotas de **vinagre** rosado.  
I, XX, 30, 82, (LAG): hazlos beber una cuarta de almizcle fino, desecho con agua de azahar, o el trébol, y una gota de **vinagre** rosado  
I, XX, 30, 86, (LAG): Bebido con **vinagre**, deshace los cuajarones de sangre.  
I, LXXXII, 52, 8/9: Cocidas en **vinagre** y majadas con altramuces, extirpan las uñas sarnosas.  
I, LXXXII, 52, 14: majadas con **vinagre**, hacen negro el cabello.  
I, LXXXV, 54, 11: Instilado con **vinagre**, mata los gusanos  
I, LXXXV, 54, 15: hace también si con el deshecho en **vinagre** se enjuagaren los dientes.  
I, LXXXVII, 55, 4: Enjúganse los dientes que duelen con el **vinagre**  
I, XC, 56, 1: Las hojas del pópulo negro, aplicadas con **vinagre**, mitigan el dolor  
I, XC, 56, 3: Dase con **vinagre** cómodamente a beber su simiente  
I, XCII, 58, 2: Las hojas majadas con **vinagre**, y puestas, son útiles a la sarna  
I, XCIV, 58, 10: mezclaada con **vinagre**, y puesta, mitiga las dislocaciones  
I, XCIV, 58, 13: La ceniza de la corteza, mezclaada con **vinagre** y untada,  
I, CIV, 63, 10: La flor majada y puesta con **vinagre** en la frente, quita el dolor de cabeza.  
I, CXII, 70, 38: las cuales (según se afirma) cocidas con **vinagre**, y bebidas, sanan las inflamaciones del bazo  
I, CXIV, 71, 16: Mezclada con aceite y **vinagre**, se derrama cómodamente sobre la cabeza de los letárgicos  
I, CXX, 72, 4: es muy útil al dolor de los dientes y a las frescas heridas, aplicada con **vinagre**, o con vino simple  
I, CXX, 72, 43, (LAG): [...] para que más perfectamente bebiesen la sal y el **vinagre**  
I, CXXI, 74, 36, (LAG): majadas con **vinagre**, cómodamente se aplican sobre las frescas heridas  
I, CXXIII, 74, 10: amatadas con vino, o con **vinagre**, o con aceda salmuera, restañan el flujo de sangre.  
I, CXXIII, 74, 12: Majadas con **vinagre** o con agua, hacen los cabellos negros.

- I, CXXIV, 75, 10: Sus hojas majadas con **vinagre**, o con miel, y aplicadas, curan las llagas encanceradas
- I, CXXVI, 76, 51, (LAG): [...] empero, remojados primero en **vinagre**
- I, CXV, 71, 6: la ceniza de la cual mezclada con **vinagre** sana las verrugas a manera de clavos
- I, CXXXI, 82, 216, (LAG): Suélenle echar en el **vinagre** flaco para hacerle más fuerte.
- I, CXXXVII, 86, 10: Deshecha con **vinagre** y untala, sanan los empeines que suelen venir a los niños.
- I, CXXXIX, 86, 4: Aplicadas con **vinagre** o con aceite rosado, sobre la frente y sienas sanan el dolor de cabeza.
- I, CXXXIX, 86, 19: Deshecha con **vinagre** y untada, sana los empeines que se engendran en la superficie del cuerpo.
- I, CXLV, 91, 35: y por el contrario, echada en la ya cuajada, la deshace como el **vinagre**.
- I, CXLV, 91, 39: Mezclada con harina de alholuas y con **vinagre**, es útil en los emplastos contra la gota.
- I, CXLV, 91, 60: Hacen el mismo efecto las hojas, las cuales aplicadas con sal y **vinagre**, enjugan las llagas manantías de la cabeza
- vino**: s. m., 'vino'
- I, I, 18, 24: Bebidas con **vino**, provocan a las mujeres el menstruo.
- I, II, 19, 38, (LAG): Bebida con el **vino** blanco, resuelve los regüeldos acedos,
- I, III, 19, 6: bebidas con **vino**, son útiles contra la opilación de la vejiga y de los riñones
- I, V, 20, 10: Empero bebido con **vino** es muy apropiado al mal de riñones,
- I, VI, 22, 22: Adultéranla también [...] rociándola con alcohol deshecho en agua, o en **vino** de dátiles.
- I, VI, 22, 37: Molido y hecho pastillas con **vino**, se guarda en vasos de tierra nuevos,
- I, VII, 22, 16: hechos pastillas con **vino**, se guardan en un vaso de tierra nuevo
- I, VII, 22, 25: Bebido con **vino**, sirve contra las mordeduras de aquellas fieras que arrojan de sí ponzoña.
- I, XI, 24, 19: Cocido el polvo con **vino**, se suele aplicar útilmente contra la inflamación de los ojos.
- I, XII, 24, 7: Tiénese de escoger la teñida de un color rubio y gracioso, [...] la aromática, y finalmente, la vecina en su olor al **vino**,
- I, XIII, 25, 44: Para conservarlos más largo tiempo, los muelen, y molidos, los hacen pastillas con **vino**,
- I, XV, 26, 10: Bebidas dos onzas de él, con ajajos y **vino**, sirven contra las mordeduras de víboras,
- I, XVIII, 29, 101, (LAG): a la verdad, para todas frialdades de estómago, [...] así aplicado en forma de unción, como dado a beber con **vino**, fue hallado admirable;
- I, XIX, 29, 8: gargarizado el **vino** adonde hubiere hervido, es muy útil a las malignas llagas
- I, XX, 30, 13: tiene aquesta virtud, que bebido el **vino** de su infusión, provoca luego un profundísimo sueño.
- I, XXIII, 31, 8: fortifica la vista, destemplado con **vino**.
- I, XXIV, 31, 8: Toma [...] de **vino** añejo, nueve sextarios,
- I, XXIV, 31, 10: Las pasas, en siendo limpias de sus granillos, se tienen de majar y mezclar con la mirra y el **vino**,
- I, XXV, 32, 23: Bebido con **vino** paso, impide la borrachera;
- I, XXV, 32, 32: Sus raíces bebidas con **vino** paso provocan la orina.
- I, XXVI, 32, 23, (LAG): Es opinión de algunos, que bebido en gran cantidad con **vino**, despacha y que se mueren los pacientes riendo.
- I, XXVII, 32, 12: Las hojas cocidas con **vino**, se aplican útilmente a la ciática.
- I, XXVII, 32, 13: El helenio confeccionado con **vino** paso es confortativo de estómago;
- I, XXVII, 32, 24: La raíz molida y bebida con **vino**, socorre contra las mordeduras de las bestias que arrojan de sí ponzoña.
- I, XXVIII, 34, 41: se tiene de echar en un vaso nuevo, que haya sido enjugado con **vino** blanco,
- I, XXXI, 35, 18: destemplado con **vino**, limpia las llagas manancias
- I, XXXIV, 36, 21, (LAG): Toman [...] de **vino** negro y acerbo, dos libras.
- I, XXXIV, 36, 29, (LAG): dejan la boca del vaso desatapada, para que la humedad del **vino** se exhale,
- I, XXXVII, 37, 6, (LAG): Ordinariamente los boticarios cuecen el almástiga con aceite y con **vino** blanco,
- I, XXXVII, 37, 7, (LAG): los boticarios cuecen el almástiga con aceite y con vino blanco, hasta que se consuma el **vino**;
- I, LXXXI, 51, 9: Bebido con **vino** y castoreo, provoca el menstruo.
- I, LXXXII, 52, 4: Sus nueces molidas y bebidas con **vino**,
- I, LXXXIV, 54, 10: bebidas con **vino**, provocan la orina,
- I, LXXXV, 54, 34: y con **vino**, socorren a los que bebieron algo de liebre marina.
- I, LXXXVI, 55, 12: Bébense con **vino** contra la dificultad del oír
- I, LXXXVI, 55, 16: bebiéndose de ella tres óbolos con **vino** odorífero,
- I, LXXXVII, 55, 1: cocidas en **vino** y aplicadas en forma de emplastro,
- I, LXXXVII, 55, 5: Su fruto verde, bebido con **vino**, sirve a las mordeduras
- I, LXXXVII, 55, 27, (LAG): las raíces de los plátanos se regaban en Roma con **vino**
- I, LXXXVIII, 55, 2: Sus hojas aplicadas en forma de emplastro y bebidas con **vino**,
- I, LXXXIX, 56, 4: y lo mismo hacen sus hojas, bebidas con **vino**,
- I, XCII, 58, 5: con **vino**, o con agua fría, purga la flema.
- I, XCIII, 58, 3: si mezcladas con igual cantidad de anís y con **vino**,
- I, XCVI, 60, 11: Bebido el **vino** en que fueren cocidas sus hojas, deshace el bazo;
- I, CI, 62, 17, (LAG): Echado su dicho fruto en el **vino**, a él y a sí vuelve muy más suave.
- I, CII, 63, 49, (LAG): Hácese de este fruto un **vino** y arrope,

- I, CII, 63, 77, (LAG): así el fruto en conserva, como el **vino** que de él se hace,
- I, CIII, 63, 6: Cocido en **vino** este fruto seco, y después bebido, restringe el vientre,
- I, CVI, 64, 5: las flores majadas y bebidas con **vino** austero dos veces al día,
- I, CVIII, 64, 16: Mezclado con **vino**, mirra y óleo mirtino, defiende que los cabellos no caigan.
- I, CVIII, 64, 17: Untado con **vino**, disminuye la fealdad de las cicatrices.
- I, CVIII, 64, 21: Bebido con **vino** añejo, restringe el vientre y provoca la orina.
- I, CIX, 66, 18: [...] infúndese su limadura dentro del **vino** de Chío por espacio de día y noche
- I, CIX, 66, 22: Otros usan de agua en lugar de **vino**.
- I, CIX, 67, 93, (LAG): Suele también [...] darles **vino** preparado en esta manera.
- I, CIX, 67, 95, (LAG): echo cuatro azumbres de muy buen **vino** blanco hirviendo
- I, CIX, 67, 97, (LAG): cielo el **vino** y le guardo para que beban de él ordinariamente.
- I, CX, 67, 9: La expresión de las rosas secas cocidas con **vino** es útil a los dolores de la cabeza
- I, CXI, 68, 8: Algunos a las cosas dichas añaden del costo dos dracmas, y otras tantas de la iris ilírica, mezcladas con **vino** de Chío y con miel.
- I, CXIV, 71,9: Bebida de ella una dracma con **vino**, atrae la leche a las tetas
- I, CXV, 71, 3: Las hojas majadas con un poco de pimienta y bebidas con **vino** valen contra el dolor iliaco.
- I, CXVI, 71, 14: conviene majar las hojas echándolas **vino** o agua
- I, CXVI, 71, 17: consérvase muy mejor el que exprime con **vino** que el que con agua.
- I, CXX, 72, 5: es muy útil al dolor de los dientes y a las frescas heridas, aplicada con vinagre, o con **vino** simple
- I, CXXIII, 74, 9: amatadas con **vino**, o con vinagre, o con aceda salmuera, restañan el flujo de sangre.
- I, CXXIII, 74, 13: Molidas y aplicadas con **vino**, o con agua, o bebidas, son útiles los flujos disintéricos
- I, CXXV, 75, 6: se bebe con **vino** austero contra el flujo del vientre y del menstuo.
- I, CXXV, 75, 19: Hácese de ellos un cierto **vino** útil a todas aquestas cosas.
- I, CXXV, 75, 22: amasados con **vino**, siendo muy bien lavados, suple por el espedio
- I, CXXV, 75, 29: Mezclados con **vino** y puestos, disminuyen la carne superflua,
- I, CXXVI, 76, 26, (LAG): se hace en aquellas partes una cierta especie de **vino** de la cual bebe casi todo el Oriente.
- I, CXXVI, 76, 35,(LAG): Los mismos bebidos con **vino** confortan el estómago
- I, CXXVI, 76, 41, (LAG): [...] con tal que sea primero lavado con **vino** tinto caliente.
- I, CXXVII, 76, 7: Las que tienen sabor de **vino**, entre las unas y las otras poseen virtud moderada.
- I, CXXVII,78, 48,(LAG): Hácese de cada especie de ellas un cierto **vino**
- I, CXXVIII, 78, 7: bebida con **vino**, es útil a las mordeduras de los falangios
- I, CXXVIII, 78, 9: cocida con **vino** y aplicada en forma de emplastro, sana las llagas que se hacen en las partes extremas del cuerpo.
- I, CXXVIII, 78, 13: El **vino** que se hace de la grana del arrayán, [...] impide la borrachez.
- I, CXXVIII, 78, 15: [...] si se bebe antes del otro **vino**, impide la borrachez.
- I, CXXVIII, 78, 15: El cual **vino** tiene la misma virtud que la grana del arrayán.
- I, CXXVIII, 78, 31: Mezcladas con aceite onfacino, o con un poco de óleo rosado y **vino**, sirven a las llagas que se derraman
- I, CXXVIII, 78, 40. Exprímese de las hojas el zumo echándolas **vino** viejo o agua de las goteras encima.
- I, CXXVIII, 78, 45: Majado con **vino** austero, se distribuye en pastillas
- I, CXXIX, 79, 2: La goma del cerezo bebida con **vino** aguado a la tos antigua es muy útil
- I, CXXIX, 79, 4: Bebida con **vino** puro, es buena contra la piedra.
- I, CXXIX, 80, 27, (LAG): La pepita del cuesco de la guinda comida o bebida con **vino**, deshace la piedra
- I, CXXXI, 80, 19: Hácese también **vino** de los membrillos majados y después exprimidos
- I, CXXXI, 80, 22: Es útil aqueste **vino** a todas aquellas cosas arriba dichas.
- I, CXXXI, 80, 30: Bebidas con **vino**, restañan el flujo del vientre y del menstuo.
- I, CXXXI, 80, 50: Su simiente, la cual es como la de la pera, bebida con **vino**, resiste contra veneno y relaja el vientre.
- I, CXXXI, 81, 98, (LAG): porque se hace de ellos aceite, **vino**, [...]
- I, CXXXI, 81, 101, (LAG): Cocidos con **vino** rojo, [...] , restringen la disentería [...]
- I, CXXXI, 82, 15, (LAG): empero pierden mucho de la ventosidad asadas, y mucho más si se cuecen con **vino**
- I, CXXXIV, 84, 17, (LAG): Otra especie de loto hace su fruto sin cuesco y ésta es mucho más estimada por hacerse de ella cierta suerte de **vino**.
- I, CXXXVII, 84, 4: El **vino** en que hubiere hervido las hojas del ciruelo administrado en forma de gargarismo
- I, CXXXVII, 86, 10: La goma del ciruelo tiene facultad de soldar y bebida con **vino** rompe la piedra.
- I, CXXXVII, 86, 30, (LAG): Cocidas las ciruelas pasas con agua, **vino** y azúcar hasta que se paren ellas hinchadas[...]
- I, CXXXIX, 86, 5: Untadas con **vino** valen contra las epinyctidas y contra las corrosivas llagas
- I, CXXXIX, 86, 20: Bebida con **vino** aguado, es remedio saludable contra la tos antigua.
- I, CXL, 87, 3: Comido por si solo o majado y bebido con **vino**, [...] es saludable.
- I, CXL, 87, 15: Empero, si las nueces mondadas se queman, y quemadas se aplican con **vino**, restañan el flujo del menstuo.
- I, CXLIII, 88, 33, (LAG): los cuales con su fruto agradable y sabroso mantiene juntamente de carne y de **vino**.
- I, CXLV, 91, 29: Cocidos con **vino**, con ajenjos y harina de cebada, se aplican a los hidrópicos y no sin feliz suceso.
- I, CXLV, 91, 69: Encorporados con **vino** y con yervos y puestos, sanan los mordiscos del musgaño y de la scolopendra.

- I, CXLVII, 92, 28, (LAG): sino que quiere decir con aceite mezclado con **vino**
- 2) in loc sost., **vino paso** 'passito'  
I, LXXXII, 52, 1: Sus hojas bebidas con **vino paso**, y con un poco de mirra,  
I, LXXXV, 54, 20: Bebido con **vino paso**, socorre contra el veneno de la liebre marina;  
I, LXXXVI, 54, 10: así majadas e incorporadas con miel, o con **vino paso**,  
I, CXXXIX, 86, 12: Danse a beber con **vino paso** a los que tienen piedra o alguna dificultad de orina,  
I, CXXXIX, 86, 21: Bébese útilmente con **vino paso** para romper la piedra.
- vinoso**: agg. qual., 'color vinaccio'  
I, XIII, 25, 4: tiénesse por mejor cinamomo el que por parecerse a la mofilítica casia se llama también mofilites, del cual se escoge [...] el que de **vinoso** tira sobre color ceniciento,  
I, CXXXVII, 78, 45, (LAG): de las granadas dulces, de las agrias y de las agridulces, que son las que llama **vinosas**  
I, CXXXVII, 78, 51, (LAG): [...] no solamente mitiga con su sabor **vinoso** la sed
- viña**: s. f., 'vigna', 'vigneto'  
I, XII, 25, 95, (LAG): Hállase gran cantidad de esta suerte de casia en Roma, en la **viña** de madama Margarita de Austria.  
I, LXXXVII, 55, 23, (LAG): en la **viña** transtiberina del reverendísimo cardenal de Salviatis,
- viola**: s. f., 'viola'  
I, XVIII, 29, 133, (LAG): Por el xilobálsamo en una necesidad usaremos de la raíz de la blanca **viola** que se dice alhelí,
- violencia**: s. f., 'violenza'  
I, CXXXI, 81, 158, (LAG): Comidas las flores del prisco, purgan por arriba y por abajo con gran **violencia**.
- violento**: agg. qual., 'brusco'  
I, LXXXI, 51, 88, (LAG): contra los inconvenientes que suelen suceder a las caídas **violentas**.
- virgiliano**: agg. qual., 'virgiliano'  
I, XII, 25, 90, (LAG): De aquesta dos diferencias de casia difiere la **virgiliana**,
- viril**: agg. qual., 'virile'  
I, LXXXV, 54, 16: Si se untan el miembro **viril** con él [...] lo hace inepto para engendrar.
- virtud**: s. f., 'virtù'  
I, I, 18, 14:  
I, I, 18, 45, (LAG):  
I, I, 18, 50, (LAG):  
I, II, 19, 39, (LAG):  
I, IV, 20, 18:  
I, VI, 20, 10:  
I, VI, 22, 25:  
I, VI, 22, 53 (LAG):  
I, VII, 22, 19:  
I, VII, 22, 36:  
I, IX, 23, 21, (LAG):  
I, IX, 23, 23, (LAG):  
I, IX, 23, 30, (LAG):  
I, XII, 24, 21:  
I, XII, 24, 48, (LAG):  
I, XIII, 25, 29:  
I, XIV, 25, 6:  
I, XV, 26, 12:  
I, XVI, 26, 2:  
I, XVI, 26, 31, (LAG):  
I, XVIII, 28, 28:  
I, XVIII, 28, 40:  
I, XIX, 29, 20, (LAG):  
I, XX, 29, 5:  
I, XX, 30, 13:  
I, XX, 30, 59, (LAG):
- La segunda en **virtud** es aquella, que suele venir de Africa, Su **virtud** se cree ser caliente y seca en la fin del grado segundo, todavía cuanto a la fuerza y **virtud**, Bebida con el vino blanco, [...] despierta la **virtud** genital. Su polvo tiene admirable **virtud** en sanar las llagas corrosivas que en la boca se engendran. aquesta especie, a causa de la mucha humedad del lugar, es de menor **virtud**, Todas las especies de nardo tienen **virtud** de calentar y enjugar, y asimismo de provocar la orina; el espliego es el macho y la lavándula, por ser más corta de tallo y más fecunda de espiga, se cree ser la hembra, la cual no tiene tanta **virtud**. Este tal tiene las mismas **virtudes** que tenía el siríaco cuya **virtud**, tan consiste solamente en las flores; Del cual error nace que algunos escritores auténticos, [...] mezclen las propiedades de la bácara, [...] con las **virtudes** del ásaro, Es pues el ásaro aquí descrito aquella yerba que vulgarmente, [...] se llama bácara, cuyas raíces en la fuerza y **virtud** son muy semejantes a las del ácoro Las **virtudes** que al ásaro atribuye Dioscórides fueron atribuidas de Plinio a la bácara. La **virtud** de la casia es caliente, defecativa, provocativa de orina y constrictiva ligeramente. Es empero la casia no poco inferior en **virtud** al cinamomo perfecto, es inútil y de ninguna estima, porque tiene olor muy débil y la **virtud** marchita. El que viene de Media, porque nace en campaña rasa y en lugares acuosos, es de menor **virtud**, Bebidas con clara, despierta la **virtud** genital, Es próximo en **virtud** a éste el arábigo, Hase siempre de dispensar el fresco, porque en ya el inveterado y antiguo, ni sabor, ni olor ni **virtud** se halla. conviene advertir que el puro y sincero, con la vejez se engruesa y pierde mucho de su **virtud**. Es la **virtud** del opobálsamo efficacísima, Tampoco aciertan los que piensan que es el sándalo rojo, visto que toda especie de sándalo es fría, y al aspalato se atribuye **virtud** caliente, Tiene el musco **virtud** constrictiva. tiene aquesta **virtud**, que bebido el vino de su infusión, provoca luego un profundísimo sueño. Su **virtud** es caliente y húmeda,

- I, XXV, 31, 11: El cirenaico y el centuripino, entre los de Sicilia, son de menor **virtud**.
- I, XXV, 32, 20: Fue opinión de Thesalo, que el azafrán no tenía otra **virtud**, sino ser oloroso.
- I, XXV, 32, 21:  
I, XXVII, 32, 11:  
I, XXVII, 32, 35, (LAG):  
I, XXVIII, 34, 55: Su **virtud** es madurativa, En suma, su **virtud** es caliente. despierta la **virtud** genital Tiene **virtud** de calentar en alguna manera,
- I, XXVIII, 34, 73, (LAG): Tiene tanta **virtud** de enfriar, cuanta de restringir,
- I, XXVIII, 35, 125, (LAG): les daban coraje y ánimo, para que imitasen la **virtud** y el valor de aquellos en cuyo favor eran puestas.
- I, XXXI, 35, 34, (LAG): Mezclado con muy fuertes leñas, las da gran **virtud** de enrubiar,
- I, XXXIII, 36, 11: Tiene la misma **virtud** que el gnídico,
- I, XXXVI, 37, 13, (LAG): Tiene la **virtud** de soldar las heridas,
- I, LXXXI, 51, 3: Esta especie tiene tanta **virtud** de atraer a sí el fuego,
- I, LXXXI, 51, 20: El pisasfalto tiene la misma **virtud** que la pez y el betún mezclados.
- I, LXXXI, 51, 59, (LAG): la mumia tiene la **virtud** misma que el asfalto mezclado con pez; al cual corresponde en **virtud**.
- I, LXXXV, 54, 39:  
I, LXXXVI, 54, 2: mas entran ambas tienen **virtud** de calentar y ablandar.
- I, LXXXVI, 55, 14: y en los ungüentos de caliente **virtud** y resolutivos.
- I, LXXXVI, 55, 37, (LAG): Tiene el laurel en sí **virtud** de producir fuego.
- I, XC, 58, 86, (LAG):  
I, XCII, 58, 1: La resina es de semejante **virtud**, Las hojas, la corteza y los ramos del olmo tienen **virtud** constrictiva.
- I, XCIII, 58, 9, (LAG): aquellas cosas de las cuales proceden tenían esta misma **virtud**.
- I, XCIV, 58, 14: Es de la misma **virtud** también la caña llamada cipría.
- I, XCVI, 60, 29/30, (LAG): Tiene el tamarisco **virtud** de mundificar y cortar,
- I, C, 62, 14, (LAG): tiene tanta **virtud** de hartar sin más los hambrientos,
- I, CII, 63, 82, (LAG): atribuye al paliuro todas las **virtudes** que atribuyó a ella Dioscórides.
- I, CIV, 63, 6:  
I, CIV, 63, 15, (LAG):  
I, CIV, 63, 17, (LAG): Las hojas tienen **virtud** estíptica, y así tienen mixta **virtud**. y por otra parte, notable **virtud** estíptica,
- I, CVI, 64, 4:  
I, CVII, 64, 6: Su **virtud** es estíptica. Posee la misma **virtud** de la acacia,
- I, CVIII, 64, 4: Es la **virtud** de sus hojas estíptica y útil a las mismas cosas que el cisto.
- I, CIX, 66, 14: Tiene el ébano **virtud** de clarificar la vista.
- I, CIX, 66, 31, (LAG): tiene **virtud** mundificativa y caliente.
- I, CIX, 66, 70, (LAG): [...] en las cuales no es posible que también no se halle **virtud** para infinitas cosas.
- I, CIX, 67, 164, (LAG): no muestra tener alguna **virtud** extraña.
- I, CXI, 68, 25, (LAG): tienen de la **virtud** de las unas y de la flaqueza de las otras su parte.
- I, CXI, 68, 64, (LAG): poseen un notable amargor y manifiesta **virtud** solutiva.
- I, CXII, 70, 21:  
I, CXIV, 71, 7: Tiene **virtud** estíptica el licio Tiene el agno **virtud** caliente y estíptica.
- I, CXV, 71, 2:  
I, CXVI, 72, 27: tienen **virtud** estíptica. es de creer que tiene semejante **virtud**.
- I, CXX, 72, 3: tiene la misma fuerza y **virtud** que el licio.
- I, CXXI, 74, 6: Tienen la misma **virtud** las bellotas
- I, CXXI, 74, 14:  
I, CXXIII, 74, 5: tienen semejante **virtud**. Entrambas tienen gran **virtud** constrictiva.
- I, CXXIV, 75, 7: Sus hojas son constrictivas y tienen la **virtud** de la acacia.
- I, CXXIV, 75, 29, (LAG): tienen gran **virtud** de constriñir y encrespar.
- I, CXXV, 75, 18: Tienen la misma **virtud** ellos mismos comidos.
- I, CXXVI, 75, 4:  
I, CXXV, 75, 25: Tiene **virtud** constrictiva Su **virtud** es estíptica y opilativa de los poros del cuerpo.
- I, CXXVI, 76, 15:  
I, CXXVII, 76, 7:  
I, CXXVII, 76, 27: la **virtud** del cual es estíptica, poseen **virtud** moderada. La cáscara de granada, llamada malicorium isidion, tiene **virtud** estíptica
- I, CXXVII, 76, 33: Las balaustias tienen **virtud** estíptica
- I, CXXVIII, 78, 3: Así la planta como su fruto tiene **virtud** estíptica.
- I, CXXVIII, 78, 16: El cual vino tiene la misma **virtud** que la grana del arrayán.
- I, CXXVIII, 78, 27: Hállase la misma **virtud** en el zumo.
- I, CXXVIII, 78, 41: Empero usaremos solamente del fresco, porque el seco tiéntase de carcoma y tiene poca **virtud**.
- I, CXXIX, 80, 25, (LAG): aunque todas conspiran en una misma **virtud** y fuerza.
- I, CXXXI, 80, 37: Las manzanas salvajes son en **virtud** semejantes a las que crecen por primavera
- I, CXXXI, 81, 127, (LAG): Relucen en el melocotón claramente las señales y **virtudes** de entrambos padres.
- I, CXXXI, 82, 178, (LAG): todavía son dotados casi de la misma **virtud** y poseen las mismas partes;
- I, CXXXI, 82, 189, (LAG): odoriferísima sobre todas las otras y excelente para esforzar la **virtud** vital
- I, CXXXI, 82, 214, (LAG): aunque comida seca y como cosa medicinal conforta la **virtud** digestiva.
- I, CXXXIV, 84, 23, (LAG): El loto es compuesto de sutiles y desecativas partes, con las cuales tiene también **virtud** constrictiva,
- I, CXXXIV, 84, 28, (LAG): es señal que tiene en sí **virtud** algún tanto estíptica y moderadamente desecativa,
- I, CXXXV, 84, 4: Cómese aqueste fruto y tiene **virtud** constrictiva.
- I, CXXXVI, 84, 9, (LAG): Son constrictivas las servas y casi tienen la misma **virtud** que las néspas.
- I, CXXXVII, 84, 9, (LAG): las cuales cocidas en arropes son mas confortativas de estómago y tiene mayor **virtud** de restringir el vientre.
- I, CXXXVII, 86, 21, (LAG): Son muy loadas de todos las damacenas, las cuales (según la opinión de Galeno) tienen **virtud** solutiva
- I, CXXXVII, 86, 28, (LAG): y cuando Dioscórides las atribuye **virtud** estípticas entiende de las añejas

- I,CXL,87,8,(LAG): despierta la **virtud** genital y restaura las fuerzas perdidas,
- I,CXLI,87,4: Tienen **virtud** muy grande contra los venenos mortíferos
- I,CXLI,87,23,(LAG): El nogal es un árbol muy conocido, del cual así, las hojas como los extremos ramillos tienen **virtud** estíptica
- I,CXLI,87,28,(LAG): Empero, dejadas en remojo dentro de agua las viejas tienen casi la misma **virtud** que las frescas.
- I,CXLIII,88,6: Acreciéntase su **virtud** si se añade alumbre desmenuzable
- I,CXLIII,88,52,(LAG): fortifica la **virtud** natural y vital
- I,CXLIV,90,18: El tal zumo tiene **virtud** de ablandar
- I,CXLIV,90,37,(LAG): para que destile la leche y pueda la **virtud** del sol penetrarle
- I,CXLV,91,80: teniendo no menor **virtud** de juntar las partes divisas que las medicinas apropiadas[...]
- I,CXLVII,92,24,(LAG): Describe Paulo Egineta otra especie de ibéride, la cual en la **virtud** se parece a esta
- viruela:** s.f., ‘pustola da vaiolo’  
I, CXXVIII, 78, 19: Limpia la caspa y las húmedas llagas de la cabeza, deseca las **viruelas** y detiene los fluidos cabellos que no se caigan.
- viscosidad:** s.f., ‘viscosità’  
I, CVIII, 64, 4: [...] sobre las cuales se recoge cierta grasa y untuosa **viscosidad** a la primavera.
- viscoso:** agg. qual., ‘viscoso’  
I, XXIV, 31, 13: dejarse en infusión por un día entero; el cual pasado, se cuece la miel, hasta que se torne **viscosa**,
- I, CI, 62, 16, (LAG): Su corteza es muy verde y **viscosa**;
- I, CXI, 68, 45, (LAG): Porque a las veces hace purgar doce y catorce cámaras, de ciertos humores gruesos y muy **viscosos**
- I,CXXIX,80,22,(LAG): con el cual confortan mucho el estómago, [...] adelgazan los humores **viscosos** y gruesos
- Viseo:** n. pr. luogo, ‘Viseu’  
I, I, 19, 62, (LAG): en el transtiberino jardín del cardenal de **Viseo**.
- víspera:** s.f., ‘crepuscolo’, ‘tramonto’  
I, CIX, 67, 91, (LAG): Danse comúnmente de aquel cocimiento primero caliente nueve onzas a la mañana, y otras tantas a **vísperas**
- vista:** s. f., ‘vista’  
I, II, 19, 15: El zumo exprimido de las raíces resuelve todas las nubes y clarifica la **vista**.
- I, XII, 24, 24: De más de esto cuadra mucho a las medicinas que se hacen para clarificar la vista y a los molificativos emplastos.
- I, XIII, 25, 38: clarifican la **vista**,
- I, XXVIII, 28, 42: así extirpa todas aquellas cosas que suelen oscurecer la **vista**.
- I, XX, 30, 49, (LAG): clarifica la **vista**;
- I, XXIII, 31, 8: fortifica la **vista**, destemplado con vino.
- I, XXVI, 32, 7: Clarifica el crocomagma la **vista**,
- I, XXIX, 35, 10: Su facultad es caliente, y en especial untan con él los ojos para clarificar la **vista**.
- I, XXXI, 35, 18: Clarifica la **vista**,
- I, LXXXV, 54, 9: Empero es útil para clarificar la **vista**,
- I, LXXXIX, 56, 8: sirven mucho a la flaqueza de la **vista**.
- I, XCIX, 62, 3: aptos para clarificar y aguzar la **vista**.
- I, CIX, 66, 14: Tiene el ébano virtud de clarificar la **vista**.
- I, CXI, 68, 17, (LAG): recrean y confortan la **vista**,
- I, CXV, 71, 14: es eficazísimo para quitar todos los impedimentos que oscurecen la **vista**.
- I, CXIX, 72, 5: la cual, instilada, vale contra la flaqueza de **vista**
- I, CXIX, 72, 5: [...] la cual, instilada, vale contra la flaqueza de **vista**
- I, CXXIX, 79, 3: La goma del cerezo bebida con vino aguado a la tos antigua es muy útil, [...], aguzar la **vista**.
- I, CXXXIV, 84, 9, (LAG): tiene la corteza muy lisa y de color azul, harto agradable a la **vista**.
- I, CXLI, 87, 61, (LAG): clarifican la **vista**
- 2) in loc. sost., **testigo de vista** ‘testimone oculare’  
I, XC, 56, 25, (LAG): y lo puedo afirmar como testigo de **vista**,
- vital:** agg. inv., ‘vitale’  
I, XIX, 29, 40, (LAG): Mézclanse en las medicinas cordiales, por cuanto alegran, y resucitan los **vitales** espíritus.
- I, XXVIII, 34, 87, (LAG): defendiéndolos del extremo calor y frío, impide también la exhalación de los **vitales** espíritus;
- I,CXXXI,82,189,(LAG): Hácese, de la flor del naranjo el agua llamada de azahar, odoriferísima sobre todas las otras y excelente para esforzar la virtud **vital**
- I,CXLIII,88,52,(LAG): la cual[...] es caliente y seca en el grado primero, [...], fortifica la virtud natural y **vital**
- viudo:** s.m., ‘vedovo’  
I, CXXVI, 76, 30, (LAG): el cual ejemplo si tuviesen delante los ojos continuamente, las **viudas** no tratarían de nuevas bodas
- vivaz:** agg. qual. inv., ‘vivace’  
I, I, 19, 71, (LAG): pocas veces se siembra, por ser la raíz de su natura tan **vivaz** y durable que puede llevarse quinientas leguas entera,



- vivir:** verbo intr., 'vivere'  
I, II, 19, 24, (LAG): Así que hasta ahora han **\*vivido** en gran ceguedad y error, todos los boticarios, por el cáalamo aromático
- I, XXVIII, 34, 67, (LAG): Preguntado Demócrito, como podrían **vivir** los hombres mucho y muy sanos, respondía que comiendo miel y untándose con aceite;
- vivo:** agg. qual., 'vivo'  
I, XXVII, 32, 17: Molida y bebida, es útil a los que arrancan **viva** sangre del pecho.
- I, LXXXI, 51, 25, (LAG): antes los que de otra parte se arrojan **vivos** en él, luego mueren;
- I, LXXXI, 51, 78, (LAG): corrompe la carne **viva** y conserva los cuerpos muertos.
- I, LXXXV, 54, 6: Tiene aqueste licor propiedad de corromper los cuerpos **vivos**
- I, CXLV, 92, 152, (LAG): Son pegajosas sus hojas, y en el sabor se parecen a la mayor siempre **viva**, por lo que juzgo que son frías y húmedas.
- 2) s. m., 'essere vivente'  
I, LXXXI, 51, 70, (LAG): que los que **vivos** no valieron ni aún el cabestro con que los ahorcaron,
- I, LXXXI, 51, 80, (LAG): empero no para dar salud a los **vivos**.
- vocablo:** s. m., 'vocabolo'  
I, LXXXVIII, 55, 13, (LAG): por la grande afinidad de aquestos **vocablos** griegos,
- I, CVIII, 66, 36, (LAG): Empero aqueste error, como tengo ya declarado, procede de la semejanza de los **vocablos**
- I, CXXI, 74, 20, (IAG): Este griego **vocablo** drys, [...] es aquí general y común a todos aquellos árboles que producen bellota.
- I, CXXVI, 76, 62, (LAG): Si damos fe al **vocablo** arábigo, tendremos los tamarindos por una especie de dátiles
- I, CXLIII, 90, 86, (LAG): En este mismo error también ha caído la universal academia de médicos árabes, los cuales engañados de la grande afinidad de aquellos **vocablos**
- volar:** verbo intr., 'volare'  
I, CXLV, 91, 117, (LAG): al tiempo que ya rotos los mástiles y **voladas** las velas, [...]
- voluntariamente:** avv. modo, 'volontariamente'  
I, CXX, 72, 38, (LAG): Las aceitunas negras, perfectamente maduras, que **voluntariamente** se caen del árbol, tienen calor moderado
- volver:** verbo  
1) tr. irr., 'diventare'  
I, I, 18, 16: se **vuelven** más olorosas.
- I, IV, 20, 38, (LAG): **vuélvese** de color amarillo en la boca y hace caer los pelos.
- I, XVIII, 28, 30: después de esparcido se **vuelve** arriba.
- I, XXVI, 32, 4: **vuélvese** de color de azafrán cuando se moja,
- I, XXVIII, 34, 40: siendo ya **\*vuelto** blanco, se tiene de echar en un vaso nuevo,
- I, XXIX, 35, 4: los que le beben **vuélvense** medio atónitos,
- I, XXXIII, 36, 5: no se ha de dejar de hacer, hasta que todo se **vuelva** negro y hediondo.
- I, XCV, 60, 33, (LAG): **se volvía** una medicina maravillosamente desecativa de llagas.
- I, CII, 63, 47, (LAG): que así como se van madurando **se vuelven** muy colorados;
- I, CIII, 63, 5: así como va madurando, **se vuelve** rojo
- I, CIX, 66, 6: fregado contra una piedra, **se vuelve** rojo.
- I, CXXVIII, 78, 27: untados con él, los cabellos **se vuelven** negros.
- I, CXXXI, 81, 160, (LAG): Engánanse los que piensan que todas estas pérsicas plantas eran primero venenosas en Persia y después [...], **se volvieron** muy benignas y cordiales.
- I, CXXXIV, 84, 14, (LAG): empero siendo perfectamente maduro **se vuelve** negro, dulce y al paladar gratisimo
- I, CXXXV, 84, 3: y así como se va madurando **se vuelve** de color de cera, y rojo cuando ya está maduro.
- I, CXXXVII, 86, 31, (LAG): Cocidas las ciruelas pasas con agua, [...]y su cocimiento **se vuelva** espeso a manera de almibar, [...]
- I, CXXXVIII, 86, 12, (LAG): el cual cuando se va madurando, de verde **se vuelve** amarillo y después de maduro muy rojo.
- I, CXXXIX, 87, 37, (LAG): Las almendras amargas **se vuelven** dulces si se barrena el tronco del árbol [...]
- I, CXLIII, 88, 4: el cual cocido en un vaso de cobre, o asolado, **se vuelve** más constrictivo
- I, CXLIII, 88, 35, (LAG): cuando están ya perfectamente maduras, del todo **se vuelven** negras
- I, CXLVI, 92, 7: empero que transpuesto en Egipto, [...], **se volvía** seguro mantenimiento.
- 2) intr., irr. 'tornare'  
I, LXXXVIII, 55, 24, (LAG): nunca deja las hojas hasta que todas son **vueltas** a su cavernas;
- I, XC, 56, 60, (LAG): la flema mezclada con la sangre copiosamente la **vuelve** blanca,
- I, CI, 62, 17, (LAG): Echado su dicho fruto en el vino, a él y a sí **vuelve** muy más suave.
- I, CXLIV, 90, 43, (LAG): y después de seco, él mismo, con su ligereza, **se vuelve** arriba y sirve para mil cosas, [...]
- 3) v. tr. irr., 'voltare', 'girare'  
I, CX, 67, 7: **volviéndolas** a menudo para que no se paren mohosas
- 4) v. intr. irr., 'riportare'  
I, CXI, 68, 36, (LAG): pasadas seis horas, la colarás exprimiéndola, y la **volverás** al fuego
- vómica:**  
1) s. f., 'noce vomica'

- I, **CXLI**, 87, 34, (LAG): Debajo el nombre de la nuez comprenden algunos el *coco de la India*, [...], la **vómica** [...]
- I, **CXLI**, 88, 71, (LAG): La *metela* es semejante a la **vómica**, tiene áspera la corteza y su meollo es como el de la mandrágora
- I, **CXLI**, 88, 77, (LAG): digamos que aquellas nueces que hacen ciertos nudillos, a manera de ojos, son las **vómicas** verdaderas
- 2) in loc. sost., **nuez vómica**, 'noce vomica'
- I, **CXLI**, 88, 69, (LAG): La **nuez vómica**, según Serapión la pinta, es mayor algún tanto que la avellana
- vomitar**: verbo tr., 'vomitare'
- I, **XXVIII**, 34, 12: **dase** contra veneno, y a este efecto se manda beber y **gomitar** a menudo.
- vomitivo**: s. m., 'vomitivus', 'emetico'
- I, **IX**, 23, 27, (LAG): vale contra las fiebres antiguas, y es vomitivo;
- vómito**: s. m., 'vomito'
- I, **XX**, 30, 14, (LAG): reprime el **vómito**,
- I, **XXXIII**, 36, 29, (LAG): El cnicino [...] si se bebe [...] purga la flema, así por **vómito** como por flujo de vientre.
- I, **LXXXVI**, 54, 8: **enternece** al estómago, y le **provocan a vómito**.
- I, **CIX**, 67, 166, (LAG): y su **cocimiento** dado en grande abundancia **provoca vómito**
- I, **CXLI**, 87, 4: Las nueces reales, [...], **acrecientan** la tos, y comidas en ayunas, son útiles para provocar **vómito**.
- voz**: s. f., 'voce'
- I, **XVI**, 26, 22, (LAG): La cual **voz** se corrompió, de schoenu anthos.
- I, **XXXII**, 36, 19: El óleo de sésamo [...] **aclara la voz**
- I, **LXXXVII**, 55, 31, (LAG): **irrita** la caña del pecho y **daña** mucho a la **voz**.
- vulgar**: agg. qual. inv., 'volgare', 'comune'
- I, **I**, 18, 40: La iris, llamada en nuestro **vulgar** español lirio cárdeno, produce las hojas semejantes a las del gladiolo,
- I, **II**, 19, 17, (LAG): Si conferimos el **vulgar** cálamo aromático, [...] hallaremos que es el ácoro verdadero;
- I, **II**, 19, 22, (LAG): Aliende de esto, aquesta **vulgar** raíz, [...] **crece** abundantísimamente en Lituania y en Ponto,
- I, **IV**, 20, 29, (LAG): Es pues aquella primera especie de cípero cuyas raíces se parecen mucho a las aceitunas, muy conocidas y **vulgar** en Roma,
- I, **XVIII**, 29, 121, (LAG): El **vulgar** carpobálsamo, [...] no tiene que hacer con el verdadero,
- I, **XX**, 30, 17, (LAG): Llámase también muscus en las boticas, nuestro **vulgar** almizcle,
- I, **XXII**, 31, 9, (LAG): quel **vulgar** thymiana de las boticas y lo que llamamos almea
- en Castilla son una misma cosa con el nascaphto.
- I, **XXIII**, 31, 12, (LAG): El cáncamo de Dioscórides, [...] y aquel perfume **vulgar**, que llamamos ánimo en Castilla, son una misma cosa;
- I, **XXVI**, 32, 11, (LAG): El azafrán es un conocido y **vulgar** en todas las partes de Europa.
- I, **XXVIII**, 35, 128, (LAG): en nuestro **vulgar** español, usurpándose el nombre ajeno, suele llamarse cólica;
- I, **LXXXI**, 51, 55, (LAG): como los de otros hombres **vulgares**.
- I, **LXXXVIII**, 56, 30, (LAG): las hojas semejantes a las del fresno aquella planta **vulgar**,
- I, **XC**, 56, 10, (LAG): El pópulo blanco es aquel árbol **vulgar**,
- I, **XC**, 56, 68/69, (LAG): nuestro **vulgar** ánimo también es una especie de electro;
- I, **XCI**, 58, 11, (LAG): si nuestra macis **vulgar** fuera el que llamaron macer los griegos,
- I, **XCVI**, 60, 23, (LAG): el tamarisco **vulgar** no produce algún fruto
- I, **CVIII**, 66, 42, (LAG): [...] aunque cierto en la figura se conoce también entre ellos no **vulgar** diferencia.
- I, **CXIII**, 70, 52, (LAG): [...] es la nuestra **vulgar** goma arábica
- I, **CXX**, 72, 33, (LAG): o cual va fuera de tino, visto que la **vulgar** goma elemí no es nada mordaz al gusto
- I, **CCXIV**, 75, 24, (LAG): El rhu común de los griegos es aquella planta **vulgar** que en España llamamos zuma-que
- I, **CXXVI**, 76, 60, (LAG): Otros se inclinan más a creer que la elate y nuestro macis **vulgar**, [...] son una misma cosa.
- I, **CXXXI**, 82, 193, (LAG): Refiere Atheneo, autor no **vulgar**, ni liviano, que siendo condenados en Egipto dos malhechores a ser mordidos del áspide [...]
- I, **CXXXI**, 82, 223, (LAG): Hácese de ella una **vulgar** conserva para calentar el estómago resfriado.
- I, **CXXXIII**, 82, 12, (LAG): Aquella primera especie de méspero, [...], no tiene que hacer con ninguno de nuestros **vulgares** mésperos
- I, **CXLI**, 87, 57, (LAG): Comida la dicha carne, se decubre en el centro de ella una cortecica sutil, [...], la cual es nuestra **macis vulgar**
- I, **CXLVI**, 92, 24, (LAG): De la cual autoridad movido Marcelo Vergilio piensa que la persea de Egipto y nuestra **vulgar** durazno una misma cosa
- vulgarmente**: avv. modo, 'volgarmente', 'comunemente'
- I, **V**, 20, 25, (LAG): me persuado que la primera llamada **vulgarmente** melgueta y grano de paraíso sea el cardamono que aquí describe Dioscórides,
- I, **IX**, 23, 22, (LAG): Es pues el ásaro aquí descrito aquella yerba que **vulgarmente**, aunque falsamente, se llama bácara,
- I, **X**, 23, 18, (LAG): El fu que aquí nos pinta Dioscórides verdaderamente es aquella yerba que llamamos **vulgarmente** valeriana mayor,
- I, **XII**, 24, 32, (LAG): La casia que aquí nos pinta Dioscórides ciertamente no es

- otra cosa sino la que llamamos **vulgarmente** canela,
- I, XIV, 26, 30, (LAG): Porque el amomo que **vulgarmente** se muestra por las boticas es una simiente negra y pequeña que viene de Apulia,
- I, XVI, 26, 21, (LAG): El junco oloroso se llama **vulgarmente** esquinanto,
- I, XIX, 29, 16, (LAG): Engañase los que toman por el aspalato aquel madero lleno de venas amarillas y negras, **vulgarmente** llamado linaloes,
- I, XXIII, 31, 23, (LAG): aquella goma roja y menuda, que se vende **vulgarmente** en las boticas por laca, no es la legitima o verdadera
- I, XXIX, 35, 13, (LAG): lo que piensan ser lo mismo que el miel aéreo, **vulgarmente** llamado manna (maná), muy a la clara se engañan,
- I, LXXXIII, 52, 20, (LAG): la goma del enero, que llamamos **vulgarmente** grasa en Castilla;
- I, XC, 56, 5: cuando destila sobre el río Eridano, **vulgarmente** llamado Po,
- I, XC, 56, 35, (LAG): se confecciona el electro que **vulgarmente** llamamos ámbar,
- I, XC, 56, 65, (LAG): se llama **vulgarmente** lincurión,
- I, XC, 58, 91, (LAG): entienden los escritores aquellas pelotillas **vulgarmente** llamadas ojos
- I, XCV, 60, 34, (LAG): como nuestra carta, que **vulgarmente** llamamos papel,
- I, CII, 62, 10, (LAG): aquella mata que **vulgarmente** llamamos berberis,
- I, CVII, 64, 12, (LAG): Aquel simple, que **vulgarmente** se llama hypocistis en las boticas,
- I, CIX, 66, 33, (LAG): entre las cuales es una, y la más excelente, aquí bendito y santo madero llamado **vulgarmente** guayaco
- I, CXI, 67, 77, (LAG): hay otra especie de aquellas rosicas blancas y de suavísimo olor, que se dicen **vulgarmente** mosquetas y damascenas
- I, CXXXI, 81, 61, (LAG): Hablando, pues de las que **vulgarmente** solemos llamar manzanas
- I, CXXXI, 81, 144, (LAG): Los que **vulgarmente** llamamos en Castilla albaricoques, representan aquellas manzanas que Dioscórides llama armeniacas
- I, CXLI, 87, 51, (LAG): Las nueces de especias, dichas **vulgarmente** moscadas, nacen en cierta isla que se dice Badam
- I, CXLVII, 92, 25, (LAG): y aquélla creo que no difera del lepidio de Plinio, que **vulgarmente** crece por los jardines